

STREFA HOTELOWA, ZDROWOTNA I REKREACYJNA
HOTEL, HEALTH AND RECREATION ZONE

MIEJSCE ZDROWIA, KOMFORTU I WYPOCZYNKU
A PLACE OF HEALTH, COMFORT AND RELAXATION

INFORMATOR HOTELOWY

HOTEL GUIDE

TREŚĆ



Informacje / WiFi
Numery telefonów
Nasz obiekt
Promocje pobytowe
Wycieczki, atrakcje, turystyka
Regulamin hotelowy
Wskazania przeciwpożarowe

CONTENT



Information / WiFi
Phone Numbers
Our Hotel
Special Offers for Stays
Trips, Attractions, Tourism
Hotel Regulations
Fire Safety Precautions



Witamy w Antałówka Termy & Med

miejscu, w którym zadbasz o swoje zdrowie wypoczywając komfortowo.

Antałówka Termy & Med, poprzez swoje unikalne położenie oraz bezpośredni, całoroczny dostęp do Term Zakopiańskich, tworzy idealne miejsce relaksu i wypoczynku.

Dbalność o zdrowie, podczas Państwa komfortowego wypoczynku, cisza i spokój, połączone z serdecznością wobec Gości, są źródłem niezapomnianych i niezatartych wspomnień na lata.

Atutami tego miejsca są:

- bezpośredni dostęp do Term Zakopiańskich;
- korzystanie z szerokiej oferty Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A.;
- różnorodna oferta dostosowana do wieku;
- świeże i smaczne potrawy, prosto z naszej kuchni;
- nowoczesna strefa biznesu.

Dbając o Państwa komfort przygotowaliśmy Informator hotelowy, w którym przedstawiamy najciekawsze miejsca, ważne telefony, czy wreszcie Państwa przywileje. Jednym z nich jest wstęp do Term Zakopiańskich, a szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w tym informatorze.

Życzymy wspaniałego pobytu!

Pracownicy
Antałówka Termy & Med



PAMIĘTAJ! Nocując w Antałówka Termy & Med, mogą Państwo skorzystać z TERM ZAKOPIAŃSKICH w cenie pobytu.



POLSKIE TATRY S.A.

ANTAŁÓWKA TERMY & MED

MIEJSCE ZDROWIA, KOMFORTU I WYPOCZYNKU



Nazwa Antałówka Terme & Med pochodzi od wzgórza, na którym jest zbudowana. Wznosi się ono na wysokość 937 m n.p.m. i stanowi część Parku Kulturowego Kotliny Zakopiańskiej. Obok znajdują się źródła wód termalnych, które zostały odkryte przez prof. Stanisława Sokołowskiego.

Kompleks dwóch nowoczesnych pensjonatów Antałówka I oraz Antałówka II zaprasza na wypoczynek całe rodziny, jak również firmy. To miejsce, w którym przygotowano 83 pokoje, w tym studia i prestiżowe studia DELUXE oraz trzy sale konferencyjne, które mogą pomieścić od 45 do 130 osób, w zależności od potrzeb.

Obok znajduje się Karczma „Chata Zbójnicka”.



ANTAŁÓWKA TERMY & MED

MIEJSCE ZDROWIA, KOMFORTU I WYPOCZYNKU



ANTAŁÓWKA TERMY & MED

Otoczenie leśnego parku z alejkami spacerowymi, mnóstwem zieleni i kwiatów sprzyja spędzaniu wolnego czasu zarówno w czasie pracy, jak i w czasie wypoczynku.

Ubogaceniem całej oferty są specjalistyczne zabiegi oferowane w Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A., przy współpracy z wysoko wykwalifikowanym zespołem: lekarzy, psychologów, fizjoterapeutów. Inhalacje w Grocie solnej, pierwiastki i minerały zawarte w wodach termalnych, to przyjaciele zdrowia człowieka. Ich leczniczy wpływ na nasz organizm jest bezcenny.

Pamiętamy o rodzinach i najmłodszych Gościach. Dla nich stworzono funkcjonalną salę i plac zabaw zarówno wewnątrz, jak również na zewnątrz budynku. Dla firm i organizatorów szkoleń przygotowaliśmy nowoczesną strefę biznesu.

Naszym Gościom oddajemy do dyspozycji restaurację i lobby bar, a poszukującym sportowej nuty i rywalizacji połączonej z zabawą kręgielnię, gdzie bowling i czas kulą się toczą.

Miłośnikom biesiad na świeżym powietrzu i smakoszom grillowania przypadnie do gustu nasza altana zlokalizowana w ogrodzie.



INFORMACJE HOTELOWE



Całodobowa recepcja

Telefon: 1000 lub 1100



Doba hotelowa

Zameldowanie: od godz. 15:00
Wymeldowanie: do godz. 12:00

Możliwość przedłużenia pobytu zgodnie z Regulaminem hotelowym.

Prosimy o wcześniejszy kontakt z Recepcją wew. 1000 lub 1100.



Godziny serwowania posiłków

Śniadanie: 07:30 - 10:30
Obiadokolacja: 16:30 - 18:30

Prosimy o zamawianie dodatkowych posiłków w Recepcji do godz. 10:00 danego dnia.

Miejsce serwowania jest wyznaczone przez obiekt przy meldunku.



Lobby bar

Antałówka Termy & Med – Poziom 2:

Czynny codziennie.



Altana grillowa

Obok Antałówka Termy & Med – ogród:
zadaszona, oświetlona i nagłośniona,
miejsce na grilla w ogrodzie.



Dostęp do internetu bezprzewodowego WiFi

Sieć szyfrowana Wi-Fi: AntalowkaVIP
Hasło: PolskieTatry

Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail

Sieć nieszyfrowana Wi-Fi: Antalowka
Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail



Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med - Poziom -1:

Dział Fizjoterapii, Fizykoterapii i Kinezyterapii.

Rejestracja zabiegów i konsultacji po wcześniejszym kontakcie telefonicznym:

tel. +48 18 20 014 33
kom. +48 504 363 986



Pokój zabaw

Antałówka Termy & Med – Poziom 3:

zabawki, maskotki, książki, tablice magnetyczne, flipchart dla dzieci, kącik kreatywny.



Plac zabaw

Obok Antałówka Termy & Med – ogród:

zjeżdżalnia, drabinki, mostek, ścianka wspinaczkowa, gra kółko i krzyżyk.



Parking

Teren Antałówka Termy & Med:

- niestrzeżony,
- nieodpłatny.



Jak korzystać z internetu w Antałówka Termy & Med?

Aby połączyć się z internetem wybierz dostępną sieć.

1 **Antalowka**
nie wymaga hasła
(sieć nieszyfrowana)

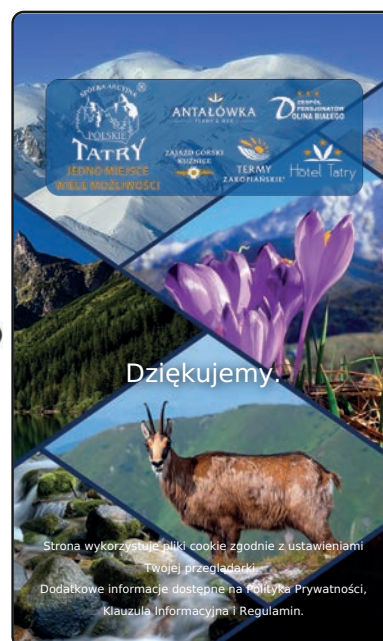
2 **AntalowkaVIP**
wymaga hasła: PolskieTatry
(sieć szyfrowana)



Po połączeniu się z siecią WiFi, zobaczysz ekran logowania. Zaloguj się mediami społecznościowymi lub mailem.



Po logowaniu pojawi się ekran z informacją o przetwarzaniu danych. Możesz przesunąć pasek, by przejść dalej.



W ostatnim kroku trafisz na stronę powitalną. Jeżeli na górze strony pojawi się przycisk Połącz z Internetem, naciśnij go. Masz dostęp do Internetu.

Korzyści z połączenia się do WiFi

- ✔ Możesz otrzymać promocje dostępne tylko dla użytkowników WiFi
- ✔ Możesz otrzymać mail z informacją o atrakcjach i wydarzeniach
- ✔ Możesz podzielić się swoją opinią i ocenić jakość wizyty



- ❓ Logowanie przy pomocy maila wymaga potwierdzenia adresu. Po otrzymaniu dostępu do internetu, otwórz swoją skrzynkę i kliknij link w mailu aktywacyjnym wysłanym z obiektu, w którym jesteś.
- ❓ Jeżeli nie wyświetla się strona logowania - otwórz swoją domyślną przeglądarkę i wpisz adres example.com. Powinno nastąpić przekierowanie na stronę logowania.

INFORMACJE HOTELOWE

Zapraszamy do skorzystania ze specjalnych rabatów na:

- gastronomię w naszych karczmach i restauracjach, z wyjątkiem alkoholi i napojów,
- krytą halę tenisową,
- usługi transportowe.



Rabat 10% w Zajeździe Górskim Kuźnice

ul. Kuźnice 11, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 8:00 do 18:00,
w sezonie nawet do 20:00



Rabat 10% w Karczmie Biały Potok

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 22:00



Rabat 10% w Restauracji Hotelu Tatry na Polanie Zgorzelisko

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
godziny otwarcia od 13:00 do 19:00



Rabat 10% w Chacie Zbójnickiej

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 23:00



Rabat 10% w Szalasiu pod Wilkiem

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
godziny otwarcia od 12:00

Podczas składania zamówienia prosimy okazać ważny bilet, dziękujemy.



Rabat 10% na krytą halę tenisową w Zespole Pensjonatów Dolina Białego

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 8:00 do 22:00

Rezerwacja kortu tenisowego po wcześniejszym
kontakcie telefonicznym.

kom. +48 692 786 915



Rabat 15% Radio Taxi Zakopane

na terenie miasta Zakopane
tel. 191-92, 18 20 111-11



TERMY ZAKOPIAŃSKIE

Otwarte codziennie 9:00 - 22:00



W cenie pobytu

W cenie pobytu możliwość skorzystania z nielimitowanego wstępu do Term i Strefy Saun.

Możliwość skorzystania z sali zabaw obok Kręgielni - Poziom 3.



W specjalnej cenie

- Kręgielnia - konieczna wcześniejsza rezerwacja toru - tel. 18 20 25 816
- Grota Solna - seanse rozpoczynają się o pełnej godzinie
- Parking niestrzeżony – ilość miejsc ograniczona



Dodatkowo płatne

- Aqua Bar
- Bar Plaża
- Restauracja
- Gym&Fitness – tel. +48 663 760 688

OFERTA TERM



Strefa basenowa

Strefa rekreacji to między innymi hydromasaże, bicze, kaskady oraz gejzery wodne, basen sportowy oraz wanny typu whirlpool.

Strefa relaksu, a w niej: baseny termalne i balneologiczny wypełnione naturalną wodą leczniczą, bogatą w cenne składniki mineralne takie jak: wapń, sód, siarka, magnez, potas oraz krzem.

Strefa zabaw, czyli huśtawka wodna, rwąca rzeka, pięć zjeżdżalni, brodzik dla maluchów.



Grota Solna

Grota Solna z tężniami solankowymi to prozdrowotne inhalacje zjonizowanym ujemnie powietrzem. Seans w grocie polepszy ogólną kondycję organizmu, ma korzystny wpływ na układ oddechowy, krążeniowy i nerwowy.



Restauracja i Aqua Bar

Zapraszamy na przepyszną kawę, domowe ciasto oraz ciepłe i zimne przekąski.



Sala zabaw

Ścianka wspinaczkowa, domek ze zjeżdżalnią, monitor z funkcją gier, muzyki i filmu i inne atrakcje dla najmłodszych.



Strefa saun

Kompleks 5 saun: sauna fińska, biosauna, grota zimowa, łaźnia parowa i solankowa oraz pokój relaksacyjny.



Kręgielnia

Pięć torów do gry w kręgle, z których jednocześnie może korzystać aż 35 osób.



Gym&Fitness

Do dyspozycji zostały przygotowane strefy treningowe Cardio, maszyny ze stosem, wolne ciężary, miejsca do treningu funkcjonalnego oraz sala fitness.



Termy Zakopiańskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Biuro obsługi klienta: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopiańskie.pl



NUMERY WEWNĘTRZNE

**Centralna
Recepcja**

1000 lub 1100

**Centralna
Rezerwacja**

1038

**Centrum
Rehabilitacji i Zdrowia**

1044

ANTAŁÓWKA I

Budynek hotelowy

Poziom 0

Nr pokoju	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Nr telefonu	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025

Poziom 1

Nr pokoju	101	102	103	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122
Nr telefonu	1101	1102	1103	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122

Poziom 1

Nr pokoju	123	124	125	126	127
Nr telefonu	1123	1124	1125	1126	1127

Poziom 2

Nr pokoju	201	202	203	204	205	210	211	212	213	214	215	216
Nr telefonu	1201	1202	1203	1204	1205	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216

Poziom 3

Nr pokoju	301	302	303
Nr telefonu	1301	1302	1303

Poziom 4

Nr pokoju	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412
Nr telefonu	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412

**ANTAŁÓWKA II**

Budynek hotelowy

Poziom 1

Nr pokoju	101	102	103	104	105	106	107	108
Nr telefonu	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108

Poziom 2

Nr pokoju	201	202	203	204	205	206	207	208
Nr telefonu	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208

ANTAŁÓWKA

Segmenty

Numer	M1	M2	M3	M4	M5	M6
Nr telefonu	2001	2002	2003	2004	2005	2006

TELEFONY ALARMOWE**Pogotowie ratunkowe**

999

**Ogólny telefon alarmowy**

112

**Straż pożarna**

998

**TOPR**985 lub 601 100 300
www.topr.pl**Policja**

997

i**ZAKOPANE****Spacer po Zakopanem
E-przewodnik**www.zakopane.pl



MUZEUM TATRZAŃSKIE

Słowo muzeum najczęściej kojarzymy z jednym budynkiem, konkretnym miejscem. Tymczasem Muzeum Tatrzańskie, ze swą bogatą historią oraz szeroką ofertą wykracza poza te ramy. W żaden sposób nie można go zamknąć w dwóch obiektach, czy też granicach jednego miasta. Idea założenia Muzeum Tatrzańskiego narodziła się w roku 1888, w kręgu przyjaciół Tytusa Chałubińskiego. Na przestrzeni kolejnych lat, jak również wieków zakorzeniła się na tyle mocno w krajobrazie Zakopanego, że pielęgnowana zaowocowała szeregiem obiektów i filii rozsianych na terenie Podhala. W tych miejscach można poznawać sylwetki znamienitych osób zasłużonych dla regionu i jego historii, jak również bogactwo zgromadzonych eksponatów z dziedzin etnografii, ochrony przyrody i zabytków. Spacer śladami minionych wieków, które odkrywamy w Muzeum Tatrzańskim, tropami natury i człowieka, to propozycja dla każdego, od najmłodszych do najstarszych, słowem całej rodziny. Tutaj każdy odnajdzie kawałek historii, która powinna go zainteresować.



Muzeum Tatrzańskie i jego filie:

Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego ul. Krupówki 10

- Galeria sztuki w willi Oksza
ul. Zamoyskiego 25
- Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w willi Koliba
ul. Kościeliska 18
- Chałupa Gąsieniców Sobczaków
Droga do Rojów 6
- Muzeum Kornela Makuszyńskiego w willi Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Galeria Władysława Hasiora
ul. Jagiellońska 18 b
- Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczyckich na Kozieńcu
ul. Droga na Koziniec 8
- Zagroda Bafiów w Chochołowie
Chochołów 75
- Dwór w Łopusznej
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- Zagroda Korkoszów
Zagóra 86
Czarna Góra
- Zagroda Sołtysów w Jurgowie
Jurgów 215

i**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**www.muzeumtatrzańskie.pl

PAMIĘTAJ! Przysługuje Państwu rabat w wysokości 50% na całodzienne i tygodniowe bilety wstępu do Muzeum Tatrzańskiego.



Podhale Travel – Twój Concierge pod Tatrami

WYCIECZKI, ATRAKCJE, TURYSTYKA

Zachęcamy do zapoznania się z ofertą wycieczek po Tatrach polskich i słowackich, Pieninach, Podhalu, Spiszu i Orawie oraz istotnych, historycznych miejscach do których należą: Kraków, Oświęcim, Wadowice oraz Kopalnia Soli w Wieliczce. W ofercie biura znajdziecie Państwo wycieczki śladami europejskich miast m. in.: Budapeszt, Wiedeń, Praga, Bratysława.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo biuro prowadzi również sprzedaż ubezpieczeń turystycznych, biletów komunikacji krajowej i międzynarodowej oraz innych atrakcji tj.: Kolej linową na Kasprowy Wierch, Gubałówkę i Łomnicę.

Mile spędzonego czasu
życzą
Pracownicy Biura Podhale Travel



Biuro Turystyczne „PODHALE TRAVEL”, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane
tel. +48 18 20 70 444, kom. +48 608 68 29 29, e-mail: info@podhaletravel.pl





PROMOCJE POBYTOWE

FIRST MINUTE - wcześniej = taniej

Planujesz pobyt za 3 miesiące – to świetnie



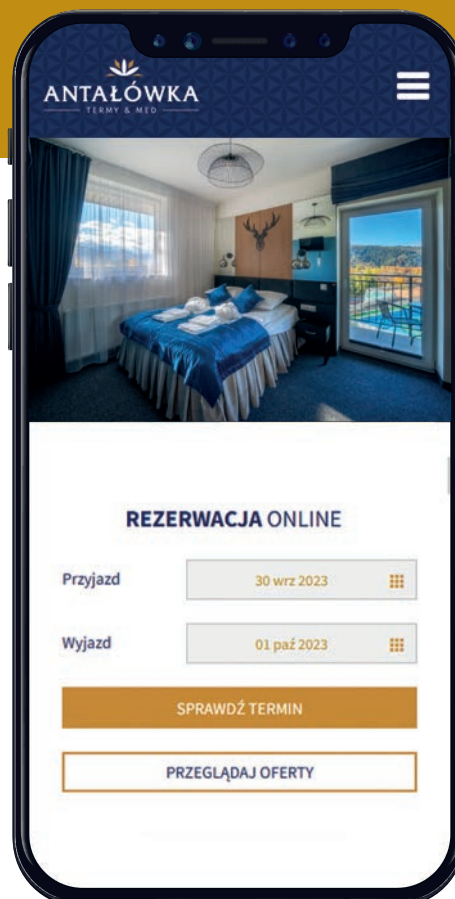
Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.antalowka-zakopane.pl →

- 1 Zarezerwuj **ofertę** na 90 dni do przodu
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Gwarantujemy **Rabat 15%** za cały pobyt
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty





PROMOCJE POBYTOWE

LAST MINUTE - z ostatniej chwili

Dostałeś wolne w ostatniej chwili – mamy dla Ciebie propozycję



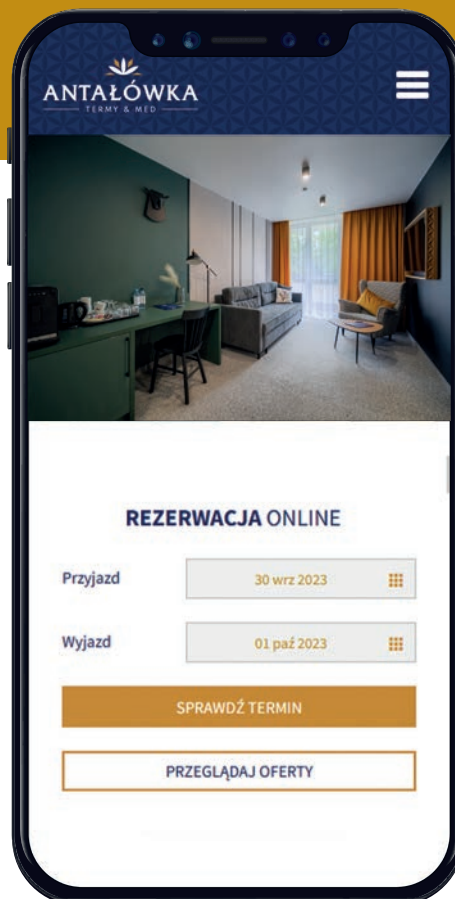
Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.antalowka-zakopane.pl →

- 1 Zarezerwuj **termin** na 24 godz. przed planowanym przyjazdem
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Zyskasz aż **20% Rabatu** na nocleg
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty





PROMOCJE POBYTOWE

PAKIETY Z WYŻYWIENIEM - dłużej = taniej

Lubisz mieć wszystko zorganizowane i nie chcesz przepłacać



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.antalowka-zakopane.pl →

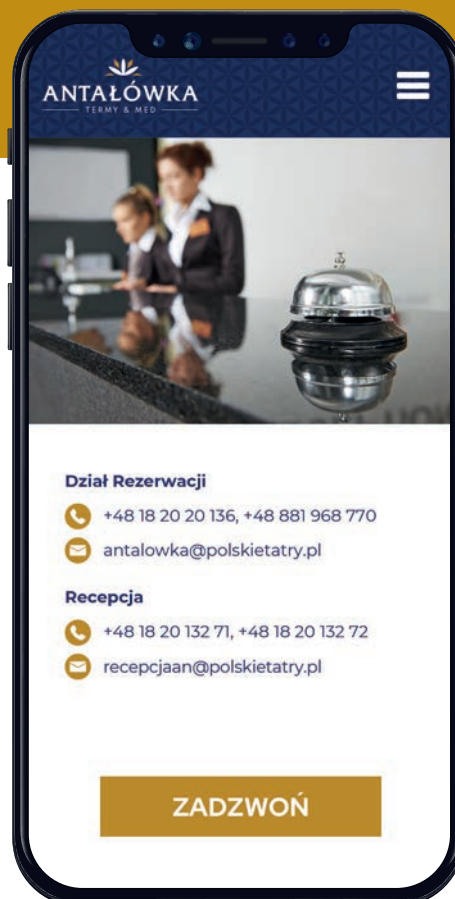
- 1 Zaplanuj **pakiet z wyżywieniem** na 5, 7 lub 14 dni
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 **Otrzymasz 5%, 10% lub 15% Rabatu** za cały pobyt
- 4 **Zadzwoń, zarezerwuj**, szczegóły poznasz w Recepcji lub Dziale Rezerwacji

Dział Rezerwacji

+48 18 20 20 136, +48 881 968 770
antalowka@polskietatry.pl

Recepcja

+48 18 20 132 71, +48 18 20 132 72
repcjaan@polskietatry.pl



PAMIĘTAJ! Jako stały klient korzystasz z dodatkowych rabatów, które łączą się z powyższą ofertą.

REGULAMIN HOTELOWY

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Regulamin został sporządzony przez Spółkę POLSKIE TATRY S.A., (dalej: „Usługodawca”), właściciela Antałówka Termy & Med, który określa zasady funkcjonowania Kompleksu, świadczenia usług pobytowych, zasady dokonywania rezerwacji, miejsca pobytu oraz zasady świadczenia usług drogą elektroniczną poprzez Serwis internetowy prowadzony pod adresem www.antalowka-zakopane.pl. Usługi świadczone w Antałówka Termy & Med to usługi: pobytowe, gastronomiczne, wynajem sali konferencyjnej, wynajem miejsca parkingowego/garaży oraz usługi rekreacyjne i zdrowotne.

Antałówka Termy & Med - to Kompleks obiektów, czyli Pensjonaty Antałówka (Antałówka I*** oraz Antałówka II) - część hotelowa, które razem z Termami (baseny termalne, taras zewnętrzny i Strefa Saun) - część rekreacyjna oraz Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A. (gabinety zabiegowe) - część zdrowotna tworzą całość. Część hotelowa połączona jest z częścią rekreacyjną budynkiem zwanym dalej Przewiązką.

B. DEFINICJE:

- **Gość hotelowy** – osoba wynajmująca pokój w Zespole.
- **Pokój hotelowy** – pokój/apartament/studio lub studio DELUXE, znajdujące się w Zespole.
- **Usługodawca** – Spółka POLSKIE TATRY S.A. – właściciel Antałówka Termy & Med.
- **Kompleks** – Pensjonaty: Antałówka I***, Antałówka II, Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A., Termy Zakopiańskie, Przewiązka.
- **Zespół** – Pensjonat Antałówka I*** oraz Antałówka II - część hotelowa.
- **Termy** – baseny termalne i taras zewnętrzny, usługi gastronomiczne (Bar Plaża i Aqua Bar) oraz Strefa Saun m.in.: sauna fińska, biosauna, sauna solankowa, łaźnia parowa, kabina zimowa, pokój relaksacyjny w Termach Zakopiańskich – część rekreacyjna.
- **Centrum** – Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A. (podmiot leczniczy) – część zdrowotna, zlokalizowana w Pensjonacie Antałówka I***.
- **Punkt gastronomiczny** – miejsca, w których serwowane są posiłki w obiektach hotelowych m.in. Restauracja/e i Lobby Bar.
- **Hotel** – inaczej kierownictwo, personel oraz obsługa w Zespole.
- **Serwis** – strona internetowa umożliwiająca rezerwację pobytu on-line, za pomocą systemu rezerwacyjnego.
- **System hotelowy** – system, gdzie znajdują się wszystkie informacje o pobycie Gościa hotelowego i jego współtowarzyszy.
- **Transponder** – identyfikator basenowy, umożliwiający otwarcie kredytu hotelowego i przejście przez Przewiązkę do części rekreacyjnej (Termy).

C. REZERWACJA:

1. Możliwość rezerwacji pobytu w Zespole dostępna jest:
 - a. drogą telefoniczną oraz e-mail – wykorzystując do tego celu numer telefonu lub e-mail (Usługodawcy) dostępny w Serwisie: <https://www.antalowka-zakopane.pl/kontakt-kompleks>,

- b. osobiście – w Dziale Rezerwacji lub Recepcji Zespołu,
- c. poprzez system rezerwacji – interaktywny formularz udostępniony przez osoby trzecie za pośrednictwem Serwisu umożliwiający dokonanie rezerwacji miejsca w Zespole dostępnym w Systemie hotelowym.

2. Możliwość rezerwacji zabiegów i konsultacji w Centrum – telefonicznie bądź e-mailowo, dostępna na stronie <https://www.antalowka-zakopane.pl/kontakt-kompleks>.
3. Płatności – Serwis zapewni Gościowi hotelowemu możliwość dokonania płatności: przelewem, kartą płatniczą, gotówką.

D. DOBA HOTELOWA:

1. Pokój hotelowy wynajmowany jest na doby.
2. Doba hotelowa rozpoczyna się od godziny 15.00 w dniu wynajmu i trwa do godziny 12.00 dnia następnego.
3. Jeżeli Gość wynajmując Pokój hotelowy nie określi czasu pobytu, przyjmuje się, że jest to najem na jedną dobę.
4. W przypadku przedłużenia pobytu poza okresem wskazanym w dniu przybycia, Gość hotelowy powinien zgłosić takie życzenie w Recepcji Zespołu najpóźniej do godziny 10.00 dnia, w którym upływa termin najmu Pokoju hotelowego. Hotel uwzględni życzenie przedłużenia pobytu w miarę możliwości.
5. Zatrzymanie się Gościa w Pokoju hotelowym po godzinie 12.00 jest traktowane jako przedłużenie pobytu. W przypadku gdy Gość hotelowy pozostanie w godzinach 12.00-18.00, naliczona zostanie opłata za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
6. W przypadku gdy Gość hotelowy będzie chciał zakwaterować się wcześniej niż wskazana powyżej doba hotelowa, czyli pomiędzy godziną 7:00-15.00, jest to traktowane jako przedłużenie pobytu, co w rezultacie skutkuje naliczeniem opłaty za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
7. Skrócenie pobytu przez Gościa hotelowego nie wiąże się ze zwrotem opłaty za niewykorzystane świadczenia. W przypadku konieczności skrócenia pobytu, z przyczyn losowych, Gość ma możliwość wykorzystania opłaconych świadczeń w innym terminie. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Kierownika Zespołu i poprzedzona pisemnym potwierdzeniem zaistnienia przyczyn losowych przez Gościa.
8. W Zespole cisza nocna obowiązuje w godzinach 22.00 – 6.00.

E. POKÓJ HOTELOWY:

1. Każdy Pokój hotelowy wyposażony jest standardowo w łóżko/ka, stolik, szafę, TV/radio, oświetlenie, pościel, ręczniki hotelowe, szlafroki, szklanki.
2. Każdy Pokój hotelowy posiada pełen dostęp do wężła sanitarnego (łazienkę) wyposażoną w wannę lub prysznic, kosmetyki hotelowe - mydło/żel pod prysznic.
3. W cenie pobytu dostępne są czajniki elektryczne.
4. Pokoje hotelowe znajdujące się w Pensjonacie Antałówka I posiadają dodatkowo: kaptcie hotelowe oraz jednorazową wstawkę do pokoju w postaci butelki wody (0,5l). Zabrania się wnoszenia szlafroka hotelowego i ręczników poza teren Kompleksu.

5. Każdorazowo, opuszczając Pokój hotelowy, Gość hotelowy ma obowiązek należycie go zabezpieczyć, aby dostęp osób trzecich nie był możliwy. W czasie nieobecności Gościa w Pokoju hotelowym okna i drzwi muszą pozostać zamknięte, światło wyłączone.
6. Zabrania się Gościowi hotelowemu dokonywania jakichkolwiek zmian w Pokoju hotelowym i jego wyposażeniu poza nieznacznym przestawieniem mebli i wyposażenia, nie naruszającym ich funkcjonalności i bezpieczeństwa korzystania.

F. ZAKWATEROWANIE, MELDOWANIE, POBYT:

1. Recepcja Zespołu znajduje się w Pensjonacie Antałówka I, czynna jest 24 godziny na dobę.
2. W Zespole obowiązuje procedura przyjęcia Gościa (wypełnienie Karty Rejestracyjnej Gościa, okazanie dowodu tożsamości recepcjonście celem weryfikacji danych oraz zarejestrowanie Gościa w Systemie hotelowym Zespołu).
3. Karta Rejestracyjna Gościa zawiera w szczególności:
 - a. Dane osobowe Gościa hotelowego (zamawiającego) i jego współtowarzyszy.
 - b. Klauzulę Informacyjną, dotyczącą Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27.04.2016 r. zwaną dalej RODO.
 - c. Oświadczenia Gościa hotelowego m.in. zgody marketingowe.
4. Osoby, które nie akceptują procedury przyjęcia Gościa i nie wyrażają zgody na okazanie dowodu tożsamości, nie mogą zostać przyjęte do Zespołu.
5. Po zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje kartę zniżkową, która stanowi podstawę do udzielania należnych zniżek/ rabatów oraz upustów na inne usługi świadczone w Spółce POLSKIE TATRY S.A.
6. Gość hotelowy nie może przekazać Pokoju innym osobom, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej.
7. Osoby, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej nie mogą przebywać w Pokoju hotelowym w godzinach od 22.00 do 6.00.
8. Hotel jest zobowiązany do pobrania opłaty miejscowej w kwocie zgodnej z obowiązującymi przepisami.
9. Przy zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje transponder, który uprawnia go do skorzystania z części rekreacyjnej, z usług gastronomicznych na Termach oraz z innych usług w Strefie Saun (m.in. ręcznik, kosmetyki, woda itd.).

G. USŁUGI DODATKOWE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z nielimitowanego wstępu do Term i Strefy Saun, to oznacza, że wielokrotnie w ciągu dnia może korzystać z atrakcji wodnych i saun.
2. Możliwość skorzystania z Term rozpoczyna się od momentu zameldowania i otrzymania (transpondera) nie wcześniej niż od godz. 15.00. Kończy się w dniu wymeldowania, a następnie oddania transpondera przez Gościa hotelowego do godz. 12.00 w Recepcji Zespołu. Korzystanie z Term po godz. 12.00 skutkuje naliczeniem opłaty za pół doby.
3. Pobyt na Termach rozpoczyna się od momentu przejścia przez bramkę wejściową zlokalizowaną w strefie mokrej na Przewiązce poziom 0 w Pensjonacie Antałówka I, używając w tym celu transpondera.
4. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z placu zabaw dla dzieci zlokalizowanego obok Pensjonatu Antałówka I. Zasady korzystania z placu zabaw zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest przy placu zabaw, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu.
5. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z pokoju zabaw dla dzieci zlokalizowanego na poziomie 3 w Pensjonacie Antałówka I, w godzinach ustalonych przez Hotel. Zasady korzystania z pokoju zabaw zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest w pokoju zabaw, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu.

6. Miejsce parkingowe przy Zespole, wliczone jest w cenę pobytu. Pozostawienie samochodu po zakończonym pobycie skutkuje poniesieniem dodatkowych kosztów, zgodnie z aktualnym i obowiązującym regulaminem parkingowym, który dostępny jest na miejscu, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu. Gość korzystający z miejsca parkingowego zobowiązany jest do podania numeru rejestracyjnego samochodu przy zameldowaniu.
7. Śniadania serwowane są w godzinach 7.30-10.30 w punktach gastronomicznych danego obiektu hotelowego, miejsca te są wyznaczone przez Hotel. Pozostałe posiłki serwowane są w godzinach ustalonych przez Hotel.
8. Przygotowanie posiłków i wyniesienie ich z powyższych punktów skutkuje naliczeniem dodatkowej opłaty za tzw. „suchy prowiant” według aktualnego cennika, dostępnego w Recepcji.
9. Codziennie od godziny 22:00 do godziny 9:00 obowiązuje zakaz korzystania z przejścia na Termy.
10. Na terenie Kompleksu obowiązuje zakaz palenia tytoniu oraz e-papierosów.
11. W przypadku naruszenia powyższego zakazu Gość hotelowy może zostać obciążony karą umowną w wysokości 400 zł za każde stwierdzone naruszenie zakazu, dodatkowo w przypadku naruszenia punktu 9 zobowiązuje się do pokrycia kosztów wymiany wody i dezynfekcji w basenach i atrakcjach Term Zakopiańskich oraz kosztów związanych z przerwą technologiczną tym spowodowaną.

H. USŁUGI DODATKOWO PŁATNE NIE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Dodatkowo płatne są usługi gastronomiczne zlokalizowane na Termach oraz inne w Strefie Saun (m.in. ręcznik, kosmetyki, woda itd.). Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu gotówką lub używając transpondera otrzymanego przy zameldowaniu.
2. Dodatkowo płatne są również usługi gastronomiczne, zlokalizowane w punktach gastronomicznych Zespołu, według aktualnego cennika powyższych usług, dostępnego na miejscu oraz w Recepcji. Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu gotówką lub kartą. W przypadku braku płatności wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy.
3. Dodatkowo płatne są także usługi zdrowotne świadczone w Centrum zlokalizowanym na poziomie -1 w Pensjonacie Antałówka I. Po skorzystaniu z powyższych usług wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy, który znajduje się w systemie hotelowym. Zasady korzystania z Centrum zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest w Centrum, w Recepcji oraz na stronie internetowej.
4. Gość hotelowy posiadający dodatkowe obciążenia wynikające z pkt. 1-3, będące na rachunku hotelowym, który znajduje się w Systemie hotelowym, zobowiązany jest do ich autoryzacji, czyli potwierdzenia skorzystania z powyższych usług.
5. Inne dodatkowe opłaty podczas pobytu Gościa hotelowego tj:
 - opłata za zgubiony identyfikator basenowy (transponder),
 - opłata za zgubiony klucz do szafki basenowej lub ręcznik basenowy,
 - opłata za zgubiony szlafrok hotelowy,
 - jednorazowa opłata za wypożyczenie szlafroka hotelowego,
 - opłata za wypożyczenie ręcznika kąpielowego,
 - opłata za zamówienie dodatkowej wody do Pokoju hotelowego (0,5 l),są zawarte w aktualnym cenniku dostępnym w Recepcji Zespołu.
6. Wszelkie dodatkowe usługi i opłaty wymienione powyżej, Gość hotelowy ma obowiązek uiścić najpóźniej podczas wymeldowania z Zespołu przy regulacji rachunku hotelowego.

I. DODATKOWE USŁUGI ŚWIADCZONE W ZESPOLE – CZĘŚĆ HOTELOWA:

1. Sprzątanie Pokoi hotelowych w Zespole odbywa się codziennie.
2. Opłata za dodatkowe sprzątanie Pokoju hotelowego lub innych powierzchni znajdujących się na terenie Zespołu oraz innych nietypowych, zabrudzonych, powstałych z winy Gościa hotelowego jest zróżnicowana i uzależniona od stopnia powstałych zabrudzeń oraz każdorazowej kalkulacji kosztów sprzątania przedstawionej przez Hotel.
3. Na życzenie Gościa hotelowego, Hotel świadczy nieodpłatnie usługi: udzielania informacji związanych z aktualnym pobytem oraz informacji o dostępnych ofertach i atrakcjach innych obiektów, które należą do Spółki POLSKIE TATRY S.A., budzenia o wyznaczonej godzinie, przechowywania bagażu w czasie pobytu Gościa hotelowego, zamawiania transferów, transportu oraz taksówek.

J. POBYT GOŚCIA HOTELOWEGO ZE ZWIERZĘCIEM:

1. Hotel akceptuje obecność zwierząt na terenie Zespołu, Gość hotelowy może przebywać z nimi tylko i wyłącznie uiszczając dodatkową opłatę według aktualnego cennika.
2. Zgodę na pobyt zwierzęcia wydaje Dział Rezerwacji Zespołu podczas rezerwacji pobytu lub Recepcja Zespołu w trakcie procedury meldowania Gościa.
3. Gość hotelowy – Właściciel zwierzęcia zobowiązany jest do codziennego udostępniania pokoju w celu jego posprzątania.
4. Gość hotelowy ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez jego zwierzę oraz zobowiązany jest do usunięcia wszelkich nieczystości pozostawionych przez zwierzę na terenie Zespołu.
5. W zależności od gatunku, zwierzę musi posiadać aktualne świadectwo szczepienia przeciwko wściekliznie oraz wszelkie zabezpieczenia związane z zapewnieniem bezpieczeństwa pozostałych Gości hotelowych i personelu (smycz, kaganiec, klatkę itp.).
6. Obowiązuje bezwzględny zakaz wprowadzania zwierząt do punktów gastronomicznych obiektu.
7. Zwierzę, którego zachowanie zakłóca pobyt innych Gości hotelowych przebywających na terenie Zespołu oraz, które odbiega od ogólnie przyjętych norm jest traktowane jako zachowanie naruszające porządek publiczny m.in.: ciągłe szczekanie, wycie, samowolne bieganie podczas pobytu, gryzienie oraz drapanie części wyposażenia. W przypadku skarg na piśmie ze strony innych Gości hotelowych lub personelu, Hotel ma prawo poprosić właściciela o zdyscyplinowanie zwierzęcia, a w przypadku braku skutku i kolejnych skarg, Hotel ma prawo również do odmowy świadczenia dalszych usług Gościowi hotelowemu.

K. PRAWA I OBOWIĄZKI GOŚCIA HOTELOWEGO:

1. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek szkody w mieniu Gościa hotelowego, ma on obowiązek natychmiastowego zgłoszenia w/w szkody w Recepcji Zespołu, w przeciwnym razie jakiegokolwiek roszczenia Gościa hotelowego z tego tytułu nie będą rozpatrywane przez Hotel.
2. Gość hotelowy odpowiada za otrzymany klucz do Pokoju hotelowego, przechwalni sprzętu oraz identyfikator basenowy. W przypadku ich utraty bądź zniszczenia zobowiązany jest do pokrycia kosztów wymiany zamka oraz zakupu nowego identyfikatora. Powyższe koszty będą każdorazowo kalkulowane i przedstawiane przez Hotel Gościowi hotelowemu.
3. Gość hotelowy ponosi pełną odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia, zniszczenia, zabrudzenia przedmiotów, wyposażenia i urządzeń technicznych Kompleksu, powstałe z winy jego lub odwiedzających go osób.
4. Gość hotelowy oraz odwiedzające go osoby, powinny zachowywać się w sposób kulturalny i nie przeszkadzać w pobycie innym Gościom hotelowym korzystającym z usług Kompleksu.

5. Gość hotelowy, którego zachowanie stanowi zagrożenie dla innych Gości hotelowych przebywających na terenie Kompleksu oraz naruszający porządek publiczny, może zostać usunięty z terenu Kompleksu. W związku z powyższym, Hotel będzie zmuszony do wezwania odpowiednich służb porządkowych, które jednoznacznie uznają, iż w/w zachowanie narusza porządek publiczny.
6. Gość hotelowy ma obowiązek uiszczenia zapłaty za nocleg i wszystkie usługi dodatkowe, z jakich skorzystał podczas swojego pobytu.
7. Gość hotelowy ma prawo do zmiany Pokoju hotelowego, jeżeli poda ku temu istotne przyczyny (np. uszkodzenia techniczne).
8. Gość hotelowy ma prawo do spożywania posiłków w miejscach i w godzinach ich serwowania przez Kompleks.
9. Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia personelowi hotelowemu, w szczególności Recepcji Zespołu niewłaściwych zachowań innych Gości hotelowych.

L. PRAWA I OBOWIĄZKI HOTELOWY:

1. Hotel nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraty lub uszkodzenia pieniędzy, papierów wartościowych, kosztowności, sprzętu elektronicznego oraz innych rzeczy i przedmiotów wartościowych albo przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną, jeżeli nie zostaną one oddane do depozytu w Recepcji Zespołu.
2. Przedmioty osobistego użytku pozostawione w Pokoju hotelowym przez wyjeżdżającego Gościa, będą przekazane przez służbę pięt do Recepcji. W celu odebrania pozostawionych rzeczy Gość zobligowany jest do wysłania kuriera na własny koszt i poinformowania o tym fakcie Recepcji. W przypadku braku dyspozycji Hotel przechowa przedmioty przez okres trzech miesięcy.
3. W przypadku naruszenia postanowień Regulaminu, Hotel może odmówić dalszego świadczenia usług Gościowi hotelowemu, który je narusza. Osoba taka zobowiązana jest do niezwłocznego zastosowania się do żądań Hotelu, w szczególności zapłaty za poczynione uszkodzenia i zniszczenia oraz opuszczenia terenu Zespołu.
4. Hotel może odmówić przyjęcia Gościa hotelowego, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył Regulamin hotelowy w szczególności: wyrządzając szkodę w mieniu Kompleksu i mieniu innych Gości hotelowych lub zakłócił ogóle funkcjonowanie Kompleksu. Wyrządził również szkodę na osobie Gościa hotelowego, odwiedzających go osób lub personelowi.

Ł. REKLAMACJE:

1. W przypadku powstania zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, takie kwestie należy zgłaszać niezwłocznie z chwilą powstania problemu w Recepcji Zespołu, co umożliwi obsłudze natychmiastową reakcją.
2. Recepcja Zespołu zgłosi powyższy problem Kierownikowi Zespołu, który będzie starał się rozwiązać problem polubownie.
3. W przypadku dalszych zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia na piśmie Reklamacji w Recepcji Zespołu. Powyższa Reklamacja będzie rozpatrzona w ciągu 14 dni od daty złożenia jej w Recepcji.
4. W przypadku zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług oraz działalności Kompleksu, zgłaszanych podczas wymeldowywania, Hotel nie uwzględni powyższych uwag Gościa hotelowego z powodu zbyt późnego ich zgłoszenia i nie będą one podstawą do złożenia Reklamacji na piśmie ujętej w pkt 3.

M. BEZPIECZEŃSTWO:

1. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w Pokojach hotelowych: grzałek, żelazek, grilli elektrycznych, tosterów i innych urządzeń elektrycznych, niestanowiących wyposażenia Pokoju. Nie dotyczy to ładowarek, zasilaczy urządzeń RTV oraz komputerowych.

- Ze względu na uzasadnione podejrzenie wystąpienia zagrożenia dla życia lub zdrowia osób przebywających na terenie Zespołu, Hotel w tym przypadku Kierownik (administrator) Zespołu lub osoba przez niego upoważniona, może wydać decyzję o ewakuacji osób z zagrożonego terenu przed przybyciem Policji i Straży Pożarnej. Ogłoszenie i przeprowadzenie ewakuacji nie będzie podstawą do jakichkolwiek roszczeń wobec Usługodawcy lub Kierownika (administratora) oraz osób zarządzających i kierujących ewakuacją.
- W przypadku usłyszenia alarmu pożarowego lub komunikatu ewakuacyjnego należy natychmiast opuścić Pokój hotelowy, upewniając się czy drzwi do niego zostały zamknięte.
- Po opuszczeniu Pokoju hotelowego należy kierować się do najbliższych oznakowanych drzwi ewakuacyjnych, klatek schodowych, a następnie zachowując spokój, należy opuścić budynek kierując się znakami ewakuacyjnymi wyznaczającymi kierunki ewakuacji.
- W przypadku zadymienia dróg ewakuacyjnych, należy poruszać się w pozycji pochylonej, starając się trzymać głowę jak najbliżej podłogi, osłaniając jednocześnie wilgotną chustką drogi oddechowe, poruszać się wzdłuż ścian, by nie stracić orientacji co do kierunku ewakuacji.
- Ewakuując się z budynku nie należy wykorzystywać wind, ponieważ w przypadku pożaru windy pozostają nieczynne.
- W czasie ewakuacji należy zachować spokój i postępować zgodnie z poleceniami personelu hotelowego.
- Z chwilą zauważenia pożaru, dymu wydobywającego się z pomieszczenia lub wyczuwalnego zapachu, należy natychmiast powiadomić Recepcję Zespołu oraz w razie konieczności inne osoby przebywające w Pokojach hotelowych na danym piętrze.
- Jeżeli z uwagi na swoją niesprawność lub stan zdrowia Gość hotelowy będzie miał jakiegokolwiek wątpliwości co do tego, jak zachować się po ogłoszeniu alarmu pożarowego, powinien natychmiast skontaktować się z Recepcją Zespołu.

N. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

- Gość hotelowy oraz Usługodawca zobowiązani są do przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu od chwili rozpoczęcia korzystania z usług świadczonych przez Usługodawcę. Realizacja usług oraz pobytu Gościa hotelowego w Kompleksie odbywa się na zasadach określonych w powyższym Regulaminie.
- Regulamin hotelowy jest dostępny do wglądu w Recepcji Zespołu, w każdym Pokoju hotelowym, a także na stronie internetowej.

REGULAMIN

Dla osób korzystających z TERM ZAKOPIAŃSKICH będących jednocześnie Gościem hotelowym ANTAŁÓWKA TERM Y & MED

W trosce o porządek i bezpieczeństwo Państwa i innych Gości hotelowych prosimy o zapoznanie się z niniejszym Regulaminem. Z chwilą korzystania z Term Zakopiańskich, będących jednocześnie częścią rekreacyjną Antałówka Term y&Med, akceptujecie Państwo Regulamin i zobowiązujecie się do przestrzegania jego postanowień oraz innych zarządzeń i instrukcji obowiązujących w Kompleksie Antałówka Term y&Med.

DEFINICJE:

- Osoba** – klient korzystający z Term, będący jednocześnie Gościem hotelowym Antałówka Term y&Med.
- Opiekun** – rodzic lub opiekun pełnoletni, sprawujący bezpośredni nadzór nad dziećmi do lat 12-stu lub osobami/dziećmi posiadającymi dysfunkcje zdrowotne.
- Opiekun Grupy Zorganizowanej** – osoba z właściwymi kwalifikacjami do sprawowania opieki w ramach wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej (zespół osób), który jednocześnie nadzoruje ich pobyt na Termach i Strefie saun.
- Służby ratownicze** – osoby noszące czerwone spodenki oraz żółte bądź czerwone koszulki z napisem RATOWNIK, które sprawują nadzór nad przestrzeganiem bezpieczeństwa na terenie Term i zapisami niniejszego Regulaminu.
- Dyrekcja** - inaczej Dyrektor Term Zakopiańskich lub wyznaczone przez niego osoby do podejmowania decyzji w jego imieniu.
- Hotel** – inaczej kierownictwo, personel oraz obsługa w Antałówka Term y&Med.
- Usługodawca** – Spółka POLSKIE TATRY S.A. z siedzibą przy ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane, tel. (18) 20 637 30 – właściciel Term Zakopiańskich oraz Antałówka Term y&Med.
- Termy** – baseny termalne z atrakcjami wodnymi, taras zewnętrzny, usługi gastronomiczne (Bar Plaża i Aqua Bar) w Termach Zakopiańskich.
- Strefa saun** – sauna fińska, biosauna, sauna solankowa, łaźnia parowa, kabina zimowa, pokój relaksacyjny w Termach Zakopiańskich (przeznaczone dla osób powyżej 18-ego roku życia).
- Przewiązka** – budynek łączący część hotelową Antałówka Term y&Med z Termami.
- Atrakcje wodne** – brodzik dla dzieci (przeznaczony dla dzieci do 10 - ego roku życia), zjeżdżalnie wodne, masażery, dysze, gejzery wodne, rwąca rzeka, wanny typu whirlpool (przeznaczone dla osób powyżej 12 - ego roku życia). Niecka balneologiczna (przeznaczona dla osób powyżej 14 - ego roku życia), „huśtawka wodna” (przeznaczona dla osób powyżej 15 - ego roku życia, spełniających jednocześnie warunek wzrostu minimum 140 cm). Powyższe Atrakcje wodne znajdują się na Termach.
- Pomieszczenia ogólnodostępne** – przebieralnie, korytarze, hole i natryski zlokalizowane na Przewiązce.
- Pokój hotelowy** – pokój/apartament/studio lub studio Deluxe, znajdujące się w Antałówka Term y&Med.
- Strój kąpielowy** – to ogólnie przyjęty strój spełniający wymogi estetyczne i higieniczne, który nie posiada zamków błyskawicznych, wstawek plastikowych oraz metalowych. Powyższy strój nie powinien stanowić zagrożenia dla zdrowia i bezpieczeństwa korzystającego, współkorzystających, jak również przyczynić się do ewentualnych uszkodzeń elementów wyposażenia:
 - dla kobiet jedno lub dwu częściowy strój kąpielowy, przylegający do ciała. Dopuszcza się możliwość wstępu na Termy i Strefę saun w stroju kąpielowym tzw. burkini przylegającej do ciała, klapki (fakultatywnie),
 - dla mężczyzn kąpielówki lub spodenki kąpielowe, klapki (fakultatywnie).
- Ubranie standardowe** – to ubranie i obuwie dostosowane do pory roku, które nie jest strojem kąpielowym.
- Szafka basenowa** – szafka zlokalizowana na Przewiązce, służąca do pozostawienia ubrania standardowego.

A. INFORMACJE OGÓLNE:

1. Termy czynne są codziennie w godzinach od 9:00 do 21:45, Strefa saun czynna jest w godzinach ustalonych przez Dyrekcję.
2. Przewiązka czynna jest codziennie w godzinach od 9:00 do 22:00.
3. Czas otwarcia Term, Strefy saun oraz Przewiązki może ulec zmianie z przyczyn organizacyjnych i niezależnych od Usługodawcy (zawody sportowe i rekreacyjne, pora roku, awaria lub zagrożenie, inne).
4. Pobyt na Termach rozpoczyna się od momentu przejścia przez bramkę wejściową zlokalizowaną na Przewiązce.
5. Na Termach i w Strefie saun przy atrakcjach, urządzeniach i w pomieszczeniach znajdują się poszczególne regulaminy stanowiskowe lub piktogramy graficzne, które opisują szczegółowe zasady ich użytkowania. Przed skorzystaniem, prosimy o bezwzględne zapoznanie się z ich zapisem/komunikatem i ich obowiązkowe stosowanie.
6. Szczegóły dotyczące głębokości poszczególnych niecek basenowych zaznaczane są na tablicach informacyjnych, które umiejscowione są na ścianach niecek basenowych lub w ich pobliżu.
7. Korzystanie przez osoby z urządzeń i atrakcji wodnych na Termach odbywa się na własne ryzyko. Osoby o niestabilnym stanie zdrowia powinny korzystać z atrakcji ze szczególną ostrożnością (bądź po konsultacji ze swoim lekarzem).
8. Osoby ze skłonnością do omdleń, skurczu mięśni, ataków epilepsji, chorób układu krążenia jak i również osoby chore umysłowo mogą przebywać na terenie Term i Strefie saun wyłącznie pod nadzorem swojego opiekuna, który zobowiązany jest zgłosić Służbom ratowniczym dolegliwości osoby znajdującej się pod jego opieką.
9. Wszystkie niecki basenowe i Atrakcje wodne objęte są dozorem Służby ratowniczej.
Dyrekcja w trosce o bezpieczeństwo zaleca aby:
 - a. na dzieci do 3 roku życia przypadał 1 Opiekun na 1 dziecko,
 - b. na dzieci w wieku 4-12 lat przypadał minimalnie 1 Opiekun na 2 dzieci.
10. Opiekunowie ponoszą pełną odpowiedzialność za powierzone ich opiece dzieci i osoby posiadające dysfunkcje zdrowotne. Odpowiadają za wszelkie szkody przez nich wyrządzone.
11. Dzieci do lat 7 mogą przebywać na terenie Term tylko w rękawkach do pływania.
12. Dzieci do lat 3 muszą mieć założone „pielucho - majtki” podczas korzystania z Term.
13. Kobiety w ciąży korzystają z Term i Strefy saun na własną odpowiedzialność.
14. Termy, Strefa saun i Przewiązka są monitorowane w sposób ciągły. Materiały i nagrania z kamer miejsc monitorowanych, mogą stanowić podstawę prawną do wyciągnięcia konsekwencji w stosunku do osoby, która nie stosuje się do Regulaminów, tablic informacyjnych oraz instrukcji.
15. Pomieszczenia ogólnodostępne są monitorowane, prosimy pamiętać o tym szczególnie w przebieralni, gdzie znajdują się kabiny, które nie są monitorowane, a w nich następuje zmiana ubrań standardowych na kąpielowe.
16. Zmiana ubrania standardowego na strój kąpielowy odbywa się w przebieralni (pomieszczenie ogólnodostępne) w specjalnie przygotowanych i przeznaczonych do tego kabinach lub w Pokoju hotelowym, korzystając jednocześnie z szlafroka hotelowego.
17. Ubranie pozostawiamy w Pokoju hotelowym lub w Szafce basenowej.
18. Aby otrzymać kluczyk do Szafki basenowej należy zwrócić się do Recepcji Antałówka Termy&Med. O kolejności wydawania kluczyków decyduje kolejność zgłoszeń.

19. Wszelkie rzeczy znalezione na Termach, Strefie saun i Przewiązce należy przekazać do Recepcji Antałówka Termy&Med.
20. Rzeczy znalezione o których mowa w pkt. 19, zostaną wydane tylko po uprzedniej identyfikacji i weryfikacji. Osoba poszukująca zgubioną rzecz powinna określić: rodzaj i wygląd danej rzeczy oraz opisać jej znaki szczegółowe. Okres przechowywania w/w rzeczy wynosi maksymalnie do trzech miesięcy od ich dostarczenia do Recepcji.
21. Dyrekcja może chwilowo ograniczyć wstęp na obiekt ze względu na przekroczenie maksymalnej ilości osób korzystających.
22. Dyrekcja zastrzega sobie prawo wyłączenia urządzeń i Atrakcji wodnych z powodu awarii lub innych zdarzeń nadzwyczajnych (np. złych warunków atmosferycznych itp.), które powstały niezależnie od Usługodawcy i mogłyby zagrażać bezpośrednio zdrowiu i życiu osób korzystających.
23. Dyrekcja może czasowo wyłączyć niektóre Atrakcje wodne z powodu małej frekwencji korzystających z nich w danej chwili osób.

B. OSOBY KORZYSTAJĄCE Z PRZEWIĄZKI, TERM I STREFY SAUN SĄ ZOBOWIĄZANE:

1. Do wejścia na teren Term i Strefę saun tylko i wyłącznie w stroju kąpielowym.
2. Przed wejściem na teren Przewiązki prowadzącej do Term do zmiany obuwia standardowego na obuwie basenowe (klapki) i pozostawienie go w Pokoju hotelowym lub w Szafce basenowej.
3. Przed wejściem na teren Term do umycia całego ciała (mydłem lub żelem itp.) pod natryskiem.
4. Do bezwzględnego stosowania się do poleceń oraz sygnałów dźwiękowych Służb ratowniczych oraz do komunikatów podawanych przez głośniki.
5. Do zapoznania się z regulaminami stanowiskowymi przed korzystaniem i oceny czy dana aktywność mieści się w ramach swoich umiejętności ruchowo-fizycznych oraz nie wpływa negatywnie na ogólny stan zdrowia, inny odmienny (cięża), itp.
6. Do niezwłocznego zgłaszania wszelkich skaleczeń, urazów, wypadków i nieprawidłowości służbom ratowniczym oraz do zachowania: porządku, czystości, spokoju i ciszy na terenie Term i Strefy saun oraz Pomieszczeń ogólnodostępnych.
7. Do bezwzględnego stosowania się do znaków informacyjnych, nakazów, zakazów, zarządzeń, instrukcji, regulaminów, zapisów na tablicach informacyjnych i innych rozmieszczonych na terenie Term, Strefy saun, Przewiązki.

C. ZABRANIA SIĘ KORZYSTANIA Z PRZEWIĄZKI, TERM I STREFY SAUN OSOBOM:

1. Których stan wskazuje na spożycie alkoholu lub środków odurzających.
2. Których oznaki zewnętrzne wskazują na chorobę (neurologiczną, psychiczną itp. lub z objawami typu: trudnościami w oddychaniu, zaburzeniami równowagi itd.), która może w konsekwencji stworzyć niebezpieczeństwo utonięcia, chyba że są pod stałym nadzorem Opiekuna.
3. Których oznaki zewnętrzne wskazują na zakaźne choroby skóry i inne choroby zakaźne (grzybica, brodawica, rumień, róża itp.), z otwartymi skaleczeniami lub trudno gojącymi się ranami.
4. Których zachowanie stanowi zagrożenie dla osób korzystających z Term i Strefy saun, naruszających porządek publiczny.
5. Których stan higieny odbiega od ogólnie przyjętych norm.

D. ZABRANIA SIĘ W SZCZEGÓLNOŚCI:

- Korzystać z Atrakcji wodnych, w sytuacji:
 - prowadzenia akcji ratowniczej,
 - braku obecności Służb ratowniczych na terenie Term,
 - wydania zakazu z ich korzystania przez Służby ratownicze.
- Wnosić na teren Term i Strefy saun ostrych narzędzi i innych niebezpiecznych przedmiotów (m.in. zegarków, bransoletek i innej biżuterii) oraz dużych nadmuchiwanym materaców i zabawek.
- Wnosić na teren Term i Strefy saun alkoholu, żywności lub innych towarów w opakowaniach szklanych. Zakup i konsumpcja w/w produktów jest dostępna tylko i wyłącznie w wyznaczonych do tego miejscach.
- Na terenie Term: biegać, skakać do Atrakcji wodnych i nieek basenowych, spychać lub wrzucać inne osoby do wody, krzyczeć, hałasować lub wszczynać fałszywe alarmy.
- Na terenie Term i Strefy saun: palić papierosów, spożywać alkoholu (poza miejscami do tego przeznaczonymi), żuć gumy, spożywać jedzenia i napojów w wodzie i w innych miejscach do tego nieprzeznaczonych, śmiecić, niszczyć urządzeń oraz atrakcji wodnych obiektu.
- Pływać w okularach innych niż pływackich.
- Zjeżdżać rurą zjazdową w okularach pływackich.
- Wprowadzać zwierząt na teren Przewiązki, Term i Strefy saun.
- Nagrywać filmy kamerami typu: GO PRO itp. oraz wykonywać zdjęć aparatami fotograficznymi bez zgody Dyrekcji.
- Pozostawiać bez opiekuna dzieci, które nie umieją pływać.
- Korzystać ze Strefy saun osobom poniżej 18 roku życia.

E. ODPOWIEDZIALNOŚĆ OSÓB, DYREKCJI I HOTELU:

- Przed wyjściem z przebieralni na teren Term, należy sprawdzić czy Szafka basenowa została zamknięta. Za rzeczy pozostawione w szafkach otwartych lub nieprawidłowo zamkniętych, Dyrekcja i Hotel nie ponoszą odpowiedzialności. Wszystkie przedmioty wartościowe a zwłaszcza: dokumenty, pieniądze, biżuterię, telefony, zegarki, sprzęt elektroniczny, klucze, oraz inne cenne przedmioty, należy złożyć w depozycie w Recepcji Antałówka Termy&Med lub pozostawić w Pokoju hotelowym.
- Za przedmioty wartościowe wymienione powyżej pozostawione w Pomieszczeniach ogólnodostępnych lub Szafce basenowej, Dyrekcja oraz Hotel nie ponoszą odpowiedzialności.
- Za rzeczy pozostawione bez nadzoru Osoby na terenie Term i Strefie Saun, Dyrekcja oraz Hotel nie ponoszą odpowiedzialności.
- Za zniszczone stroje kąpielowe Dyrekcja oraz Hotel nie ponoszą odpowiedzialności.
- W przypadku wszelkich szkód, zdarzeń, zachowań Osoby i osób współtowarzyszących lub będących pod ich opieką, czynności i prawa związane z pobytem, reklamacje i bezpieczeństwo na terenie całego Kompleksu Antałówka Termy&Med mają odpowiednie zastosowanie przepisy Regulaminu hotelowego lit. K-N.

F. GRUPY ZORGANIZOWANE:

- Na jednego Opiekuna grupy zorganizowanej może przypadać na terenie Term Zakopiańskich nie więcej niż:
 - 15 niepełnoletnich lub pełnoletnich osób,
 - 10 uczestników w wieku przedszkolnym,
 - w przypadku grupy składającej się z osób niepełnosprawnych liczba opiekunów winna być uzależniona od rodzaju niepełnosprawności oraz stanu zdrowia uczestników grupy i powinna być podana przez organizatora grupy.
- Opiekun Grupy zorganizowanej zobowiązany jest do

właściwej opieki, nadzoru i zapewnienia bezpieczeństwa Osobom powierzonym jego pieczy, będących na terenie Term lub Strefy saun.

- Opiekunowi Grupy zorganizowanej nie wolno stosować wobec Osób będących uczestnikiem grupy przymusu korzystania z Atrakcji wodnych. Winien znajdować się w takim miejscu blisko lustra wody, z którego widziałby wszystkie Osoby i sam byłby przez nie widziany.
- Opiekunowie grupy zorganizowanej zobowiązani są w szczególności do nadzorowania i kontrolowania zachowania osób pozostających pod ich opieką, jak również i do zapoznania ich z zapisami Regulaminów, tablic informacyjnych oraz instrukcji.

G. ODPLATNOŚĆ:

- W przypadku wszelkich usług dodatkowo płatnych nie zawartych w cenie pobytu (oferta) odpłatności Osób przebywających na Termach Zakopiańskich mają odpowiednio zastosowanie przepisy Regulaminu hotelowego Antałówka Termy&Med lit. H.

H. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

- Osoby oraz Usługodawca zobowiązani są do przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu od chwili rozpoczęcia korzystania z usług świadczonych przez Usługodawcę. Realizacja usług oraz korzystanie z Term Zakopiańskich odbywa się na zasadach określonych w powyższym Regulaminie.
- Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmian w Regulaminie.
- Każda osoba korzystająca z wymienionych powyżej miejsc jest zobowiązana do zapoznania się z przepisami Regulaminów, obowiązujących na jego terenie i podporządkowania się ich zapisom.
- Regulamin dla osób korzystających z Term Zakopiańskich będących jednocześnie Gościem hotelowym Antałówka Termy&Med jest dostępny do wglądu na Przewiązce, w Recepcji Antałówka Termy&Med, w każdym Pokoju hotelowym, a także na stronie internetowej.
- We wszystkich sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem decyzje podejmuje Dyrekcja oraz Hotel, uwzględniając jednocześnie odpowiednie zapisy w Regulaminie hotelowym Antałówka Termy&Med, jak również w Regulaminie ogólnym Term Zakopiańskich.



INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA NA WYPADEK POŻARU

I. Każdy, kto zauważy pożar zobowiązany jest niezwłocznie:

1. Powiadomić o pożarze osoby znajdujące się w strefie zagrożenia.
2. Telefonicznie lub w inny sposób zawiadomić jednostkę ochrony przeciwpożarowej, podając:
 - gdzie się pali – adres, nazwa obiektu, kondygnacja,
 - co się pali – mieszkanie, piwnica, dach, biuro,
 - czy istnieje zagrożenie życia ludzi,
 - numer telefonu z którego się dzwoni oraz imię i nazwisko (o ile to możliwe po odłożeniu słuchawki należy chwilę odczekać, by ewentualnie potwierdzić wiarygodność zgłoszenia).
3. Powiadomić właściciela, zarządcę lub służbę dozoru obiektu.

II. AKCJA RATOWNICZO-GAŚNICZA

1. Do czasu przybycia Straży Pożarnej, kierowanie akcją obejmuje właściciel, zarządca, użytkownik obiektu, terenu lub osoba najbardziej opanowana i energiczna.
2. Równocześnie z alarmowaniem Straży Pożarnej należy przystąpić do akcji ratowniczo-gaśniczej, przy pomocy gaśnic i innego sprzętu gaśniczego będącego na wyposażeniu, znajdującego się w pobliżu, zgodnie z obowiązującymi zasadami.
3. Zachowując spokój i nie dopuszczając do paniki należy ewakuować osoby i mienie ze strefy zagrożenia do wyznaczonego miejsca.
4. Należy udzielić pomocy osobom poszkodowanym i zabezpieczyć ewakuowane mienie.
5. Należy wyłączyć dopływ prądu elektrycznego i gazu do pomieszczeń objętych pożarem lub całego obiektu. Nie wolno gasić instalacji urządzeń elektrycznych wodą.
6. Po przybyciu jednostek ratowniczo-gaśniczych kierowanie akcją obejmuje kierownik akcji ratowniczej, który ma prawo żądania niezbędnej pomocy (określone to zostało w odrębnych przepisach) od instytucji państwowych, podmiotów gospodarczych, organizacji społecznych i obywateli.

III. ZABEZPIECZENIA POGORZELISKA

Właściciel, zarządca lub użytkownik obiektu lub terenu jest odpowiedzialny za:

- zabezpieczenie miejsca pożaru,
- przystąpienie do uporządkowania pogorzeliska po zakończeniu działalności organów odpowiedzialnych za ustalenie przyczyny powstania i rozprzestrzenienia się pożaru.

IV. WYKAZ TELEFONÓW ALARMOWYCH

- Numer alarmowy	tel. 112	
- Straż Pożarna	tel. 998	_____
- Pogotowie Policji	tel. 997	_____
- Pogotowie Ratunkowe	tel. 999	_____
- Pogotowie Energetyczne	tel. 991	_____
- Pogotowie Gazowe	tel. 992	_____
- Pogotowie wodno-kanalizacyjne	tel. 994	_____

V. UWAGI DODATKOWE

Niniejsza instrukcja jest spełnieniem wymagań §4 ust.2 pkt.3 rozporządzenia MSWiA z dnia 7 czerwca 2010r. (Dz. U. Nr 109, poz. 719).

INSTRUKCJA ALARMOWA obowiązuje wszystkich pracowników i osoby postronne przebywające na terenie obiektu, terenu lub zakładu jak również mieszkańców budynków wielorodzinnych.



WSKAZANIA PRZECIWPOŻAROWE

dla osób przebywających na terenie obiektów hotelowych
Spółki POLSKIE TATRY S.A.

1. Informujemy, że w obiekcie obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu.
2. Na terenie obiektu niedozwolone jest wykonywanie czynności mogących spowodować pożar oraz zaniedbywanie środków ostrożności zapobiegających powstaniu pożaru, a w szczególności:
 - a. rzucanie niedopałków papierosów w miejscach nie wyznaczonych do tego celu (prosimy o sprawdzenie, czy nie pozostawili Państwo na zewnątrz tłących się niedopałków papierosów),
 - b. przechowywanie i używanie substancji łatwopalnych,
 - c. używanie otwartego ognia oraz oświetlenia nieelektrycznego,
 - d. korzystanie z uszkodzonych urządzeń zasilanych energią elektryczną,
 - e. dewastowanie i wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem podręcznego sprzętu gaśniczego.
3. Przy każdorazowym opuszczeniu pokoju należy wyłączyć wszelkie urządzenia zasilane energią elektryczną.
4. W przypadku powstania pożaru każda osoba, która go zauważy zobowiązana jest:
 - a. zaalarmować natychmiast najbliższe otoczenie i personel obiektu,
 - b. przystąpić w miarę posiadanych możliwości do gaszenia pożaru,
 - c. opuścić budynek na wezwanie kierującego akcją ewakuacyjną i ratowniczo-gaśniczą,
 - d. ewakuacja z budynku odbywa się samodzielnie poprzez korytarze, klatki schodowe i wyjścia oznakowane pożarniczymi znakami informacyjnymi: WYJŚCIE EWAKUACYJNE.
5. Kto nieostrożnie obchodzi się z ogniem, sprowadza pożar, który zagraża zdrowiu lub mieniu ludzi podlega karom – zgodnie z postanowieniami Kodeksu Karnego.

Zarząd POLSKIE TATRY S.A.



Welcome to Antałówka Termy & Med

the place where you will take care of your health while resting comfortably.

Antałówka Termy & Med, thanks to its unique location and direct, year-round access to Termy Zakopińskie, is perfect for relaxation and rest.

Attention to health during your comfortable stay as well as peace and quiet, combined with cordiality towards our Guests, are the source of unforgettable and indelible memories for years to come.

The assets of this place include:

- direct access to Termy Zakopińskie;
- use of a wide range of services of Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A.;
- diverse offer adapted to age;
- fresh and tasty dishes, straight from our kitchen;
- modern business zone.

Caring for your comfort, we have prepared a Hotel Guide with the most interesting places to visit, important phone numbers and, finally, your privileges. The latter include an entry to Termy Zakopińskie, the detailed information on which can be found in this guide.

Enjoy your stay!

Staff
of Antałówka Termy & Med



REMEMBER! Accommodation at the Antałówka Termy & Med facilities entitles you to enjoy TERMY ZAKOPIANSKIE in the price of your stay.



POLSKIE TATRY S.A.

ANTAŁÓWKA TERMY & MED

A PLACE OF HEALTH, COMFORT AND RELAXATION



Antałówka Terme & Med takes its name from the hill on which it is built. The hill rises to 937 m a.s.l. and is part of the Culture Park of the Zakopane Basin. Next to it are thermal water springs, discovered by Professor Stanisław Sokołowski.

The complex of two modern guesthouses Antałówka I and Antałówka II invites whole families as well as companies to relax. It can boast of 83 rooms, including studios and the prestigious DELUXE studios, as well as three conference rooms able to accommodate from 45 to 130 people, depending on your needs.

Nearby is the "Chata Zbójnicka" Inn.



ANTAŁÓWKA TERMY & MED

A PLACE OF HEALTH, COMFORT AND RELAXATION



ANTAŁÓWKA TERMY & MED

The facility is surrounded by a forest park with walking paths, plenty of greenery and flowers, conducive to leisure activities, both during work and as part of your rest.

The whole offer is enriched by specialised treatments provided by Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A. in cooperation with a highly qualified team of doctors, psychologists and physiotherapists. Salt Cave inhalations as well as elements and minerals contained in thermal waters are friends of human health. Their therapeutic effect on your body is priceless.

We are mindful of families and our youngest guests. For them, a functional room and a playground have been created, both indoors and outside the building. For companies and training organisers, we have prepared a modern business zone.

Our Guests may enjoy a restaurant and a lobby bar, and those looking for a sporty tune and competition combined with fun may visit a bowling alley where time rolls by pleasantly.

Outdoor feast lovers and barbecue gourmets will certainly enjoy our gazebo located in the garden.



HOTEL INFORMATION



24-Hour Reception

Phone number: 1000 or 1100



Check-In & Check-Out Rules

Check-in: from 03:00 p.m.
Check-out : until 12:00 noon

Your stay may be extended in accordance with the Hotel Regulations.

Please contact the Reception in advance, ext. 1000 or 1100.



Meal Times

Breakfast: 07:30 - 10:30
Dinner: 16:30 - 18:30

Please order additional meals at the Reception by 10:00 a.m. on the day in question.

The serving area is designated by the facility at check-in.



Lobby bar

Antałówka Termy & Med - Level 2:

Open daily.



Barbecue Gazebo

Next to Antałówka Termy & Med - garden:
covered, lit and equipped with a sound system, barbecue area in the garden.



Wi-Fi Access

Encrypted Wi-Fi: AntalowkaVIP
Password: PolskieTatry

Authentication by:
Facebook or your email
Not encrypted Wi-Fi: Antalowka

Authentication by:
Facebook or your email



Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med - Level -1:

Physiotherapy, Physical Therapy and Kinesitherapy Department.

To make an appointment for a treatment or consultation, please call:

phone: +48 18 20 014 33
mobile phone: +48 504 363 986



Playroom

Antałówka Termy & Med - Level 3:

toys, mascots, books, magnetic boards, flip chart for children, creative corner.



Playground

Next to Antałówka Termy & Med - garden:

slide, ladders, bridge, climbing wall, tic-tac-toe.



Car Park

On the premises of Antałówka Termy & Med:

- unguarded,
- free.



How to use the Antałówka Termy & Med Social WiFi network?

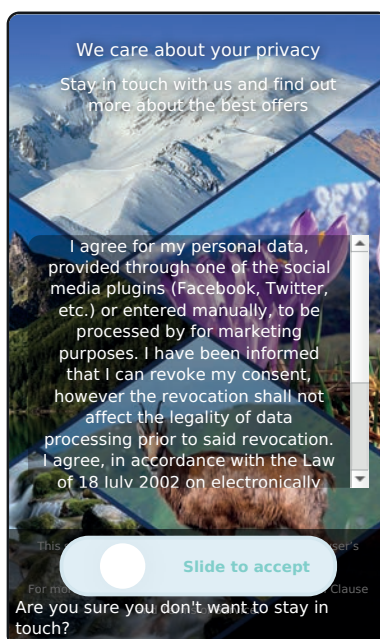
Connect to the internet by choosing an available network.

1 **Antalowka**
The password isn't required (non-encrypted wireless)

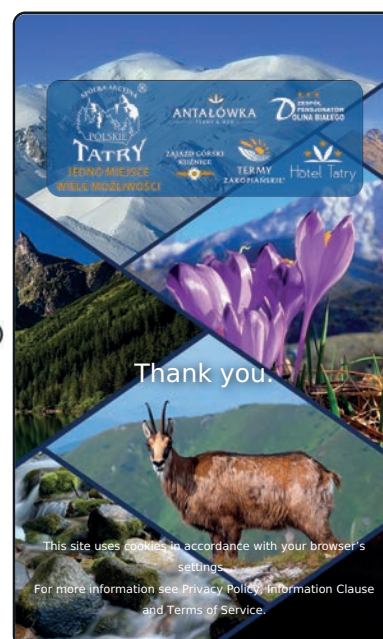
2 **AntalowkaVIP**
The password is required: PolskieTatry (encrypted wireless)



After connecting to the network, you will see a page with an option to log in with your email or a social media account.



After logging in, an informational clause and a privacy policy may be displayed. You can agree by swiping right.



The last step is a welcome page. If you see a button Connect to Internet, press it and you will be able to use the network freely.

Benefits of connecting to WiFi

- ✔ You may receive a list of WiFi-exclusive special offers
- ✔ You may share your opinion and rate the quality of service
- ✔ You may receive an email with available products and services



- ❓ If you have chosen to log in with your email address, you are required to confirm it. After connecting to the Internet in the last step, please check you inbox for a confirmation email sent from the venue you are currently visiting.
- ❓ If no login page is displayed after connecting to the network, open your browser and go to example.com address. You should be redirected to the login page afterwards.

HOTEL INFORMATION

Enjoy special discounts on:

- catering at our inns and restaurants, excluding alcohol and beverages,
- indoor tennis court,
- transport services.



10% discount at the Kuźnice Mountain Inn

ul. Kuźnice 11, 34-500 Zakopane
open from 08:00 a.m. to 06:00 p.m.
in high season even until 08:00 p.m.



10% discount at the Biały Potok Inn

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 10:00 p.m.



10% discount at the Tatry Hotel Restaurant on the Zgorzelisko Glade

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
open from 01:00 p.m. to 07:00 p.m.



10% discount at the Zbójnicka Chalet

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 11:00 p.m.



10% discount at the Pod Wilkiem Shelter

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
open from 12:00 noon

Please show a valid ticket when ordering, thank you.



10% discount on the indoor tennis court at the Dolina Białego Guesthouse Complex

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
open from 8:00 a.m. to 10:00 p.m.

To book the tennis court, please call:
mobile phone: +48 692 786 915



15% discount Radio Taxi Zakopane

in the city of Zakopane
phone: 191-92, 18 20 111-11



TERMY ZAKOPIANSKIE

Open daily from 09:00 a.m. to 10:00 p.m.



In the Price of Your Stay

Included in the price of your stay is the possibility to use unlimited the Thermal Baths and the Sauna Zone.

Possibility to use the playroom next to the Bowling Alley - Level 3.



At a Special Price

- Bowling alley - prior lane booking required - phone +48 18 20 25 816
- Salt Cave - Sessions start on the hour,
- Unguarded car park - limited capacity.



Additional Charges

- Aqua Bar
- Beach Bar
- Restaurant
- Gym&Fitness - phone: +48 663 760 688

OFFER



Swimming Pool Zone

Leisure zone with hydro massage, jets, cascades and water geysers, sports pool and jacuzzi pools.

Relaxation zone with thermal pools and a balneotherapy pool filled to the brim with natural healing water rich in valuable minerals such as calcium, sodium, sulphur, magnesium, potassium and silicon.

Fun zone with a wave pool, rapid river, five slides and a paddling pool for toddlers.



Salt Cave

The Salt Cave with graduation towers provides healthy inhalations of negatively ionised air. A cave session improves the general condition of the body and has a beneficial effect on the respiratory, circulatory and nervous systems.



Restaurant & Aqua Bar

Enjoy delicious coffee, homemade cake and hot and cold snacks.



Sauna Zone

A complex of 5 saunas: Finnish sauna, bio-sauna, winter cave, steam and salt bath and relaxation room.



Playroom

Climbing wall, playhouse with a slide, monitor with game, music and film functions and other attractions for the little ones.



Bowling Alley

Five bowling lanes that can be used by up to 35 people at a time.



Gym&Fitness

Heart rate training zones, stack machines, free weights, functional training zones and a fitness room are available.



Termy Zakopiaskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Customer Service Office: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopiaskie.pl



INTERNAL NUMBERS

Central Reception

1000 or 1100

Central Booking

1038

Rehabilitation and Health Centre

1044

ANTAŁÓWKA I

Hotel Building

Level 0

Room No.	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Phone	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025

Level 1

Room No.	101	102	103	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122
Phone	1101	1102	1103	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122

Level 1

Room No.	123	124	125	126	127
Phone	1123	1124	1125	1126	1127

Level 2

Room No.	201	202	203	204	205	210	211	212	213	214	215	216
Phone	1201	1202	1203	1204	1205	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216

Level 3

Room No.	301	302	303
Phone	1301	1302	1303

Level 4

Room No.	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412
Phone	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412



**ANTAŁÓWKA II**

Hotel Building

Level 1

Room No.	101	102	103	104	105	106	107	108
Phone	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108

Level 2

Room No.	201	202	203	204	205	206	207	208
Phone	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208

ANTAŁÓWKA

Segments

Number	M1	M2	M3	M4	M5	M6
Phone	2001	2002	2003	2004	2005	2006

EMERGENCY PHONE NUMBERS**Ambulance Service**

999

**General Emergency Number**

112

**Fire Brigade**

998

**TOPR (Tatra Volunteer Search and Rescue)**

985 or 601 100 300

www.topr.pl**Police**

997

i**ZAKOPANE****Walk around Zakopane
E-guide**www.zakopane.pl



THE TATRA MUSEUM

The word "museum" is most often associated with a single building, a specific place. However, the Tatra Museum, with its rich history and wide range of attractions, goes beyond this framework. In no way can it be confined to just two facilities or the boundaries of one city. The idea of founding the Tatra Museum was born in 1888, in the circle of Tytus Chałubiński's friends. Over the following years and centuries, the concept became so firmly rooted in the Zakopane environment that, nurtured, it resulted in a number of buildings and branches scattered throughout the Podhale Region. This is where you can learn about eminent people of merit to the region and its history, as well as encounter the wealth of exhibits related to ethnography, nature conservation and protection of historical monuments. The Tatra Museum allows you to discover remnants of past centuries and follow the footsteps of nature and man. It is a nice pastime for everyone, from the youngest to the oldest - in a word, the whole families. Here everyone will find a piece of history to interest them.



The Tatra Museum and its branches:

Tatra Museum's Main Building ul. Krupówki 10

- Gallery of 20th Century Art at Oksza Villa
ul. Zamoyskiego 25
- Museum of Zakopane Style at Villa Koliba
ul. Kościeliska 18
- Museum of the Zakopane Style - Inspirations
Droga do Rojów 6
- Kornel Makuszyński Museum at Villa
Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Władysław Hasior Gallery
ul. Jagiellońska 18 b
- Włodzimierz and Jerzy Kulczycki Art Gallery
ul. Droga na Koziniec 8
- Museum of the 1846 Chochołów Uprising
Chochołów 75
- Łopuszna Manor
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- The Korkosz Family Croft
Zagóra 86
Czarna Góra
- The Sołtys Family Croft in Jurgów
Jurgów 215

i



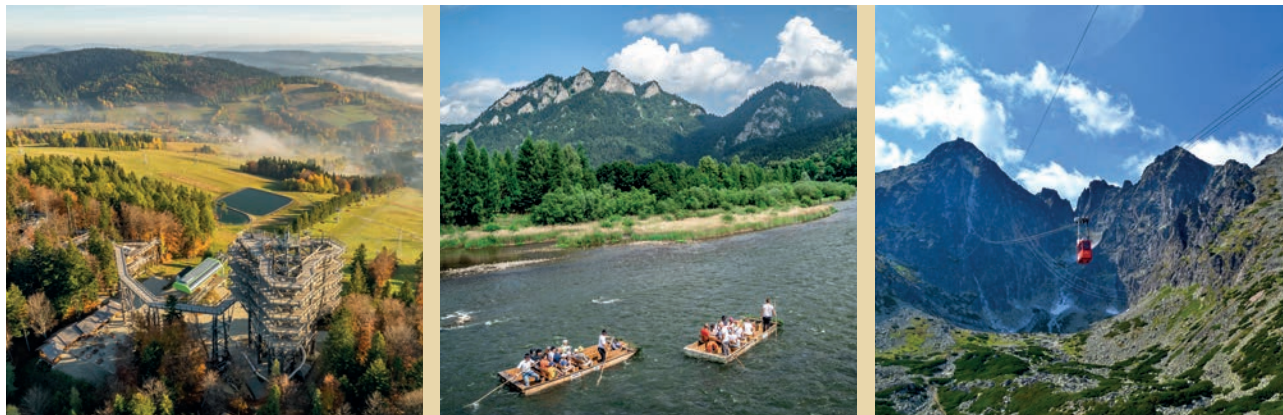
**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**



www.muzeumtatrzańskie.pl



REMEMBER! You are entitled to a 50% discount on full-day and weekly entrance tickets to the Tatra Museum.



Podhale Travel - Your Concierge in the Tatra Mountains

TRIPS, ATTRACTIONS, TOURISM

Feel welcome to get acquainted with our range of tours in the Polish and Slovakian Tatra Mountains, Pieniny Mountains, Podhale Region, Spiš and Orava Regions as well as important historical places such as: Kraków, Oświęcim, Wadowice and the Wieliczka Salt Mine. With our Agency, you may travel the trail of European cities, among them: Budapest. Vienna. Prague. Bratislava.

With your safety in mind, our Agency also sells travel insurance, tickets for national and international transport and for other attractions, e.g. Cable Railway to Kasprowy Wierch, Gubałówka and Łomnica.

Have a nice time
Podhale Travel Staff



PODHALE TRAVEL Travel Agency, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane
phone: +48 18 20 70 444, mobile phone: +48 608 68 29 29
e-mail: info@podhaletravel.pl





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

FIRST MINUTE - earlier = cheaper

You are planning your holiday in 3 months - that's great



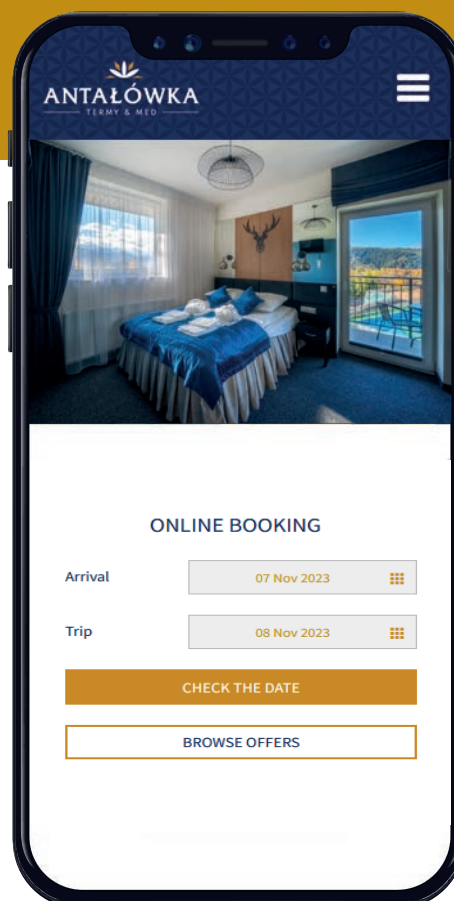
Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.antalowka-zakopane.pl →

- 1 Book an **offer** 90 days in advance
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Enjoy a guaranteed **15% discount** for your entire stay
- 4 Scan the QR code for details



ONLINE BOOKING

Arrival

Trip

CHECK THE DATE

BROWSE OFFERS



SPECIAL OFFERS FOR STAYS

LAST MINUTE

Got a last-minute holiday leave - we have an offer for you



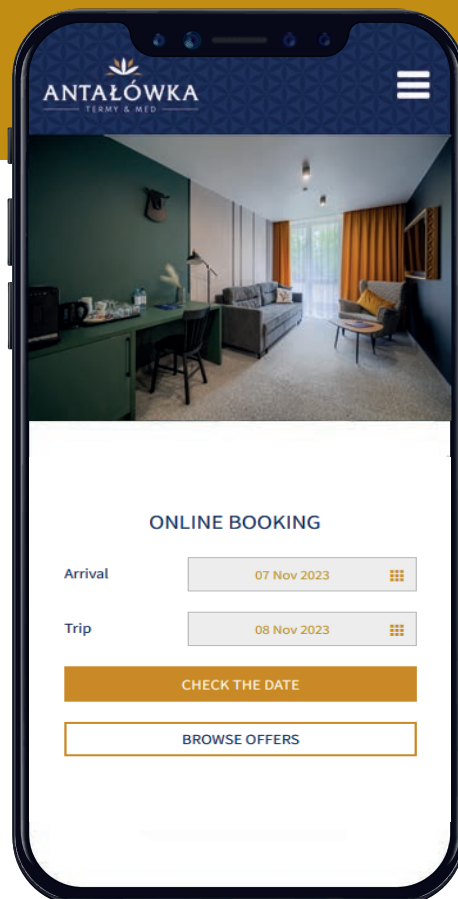
Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.antalowka-zakopane.pl →

- 1 Book your **stay** 24 hours prior to arrival
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Get up to **20% discount** on accommodation
- 4 Scan the QR code for details



ONLINE BOOKING

Arrival

Trip

CHECK THE DATE

BROWSE OFFERS



SPECIAL OFFERS FOR STAYS

MEAL PLANS - longer = cheaper

You like to have everything organised and you don't want to overpay



Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.antalowka-zakopane.pl →

1 Choose a **meal plan for 5, 7 or 14 days**

2 Choose a **room** that suits you

3 **Receive a 5%, 10% or 15% discount** on your entire stay

4 **Call us and book!** For details, please contact the Reception Desk or the Booking Department.

Booking Department

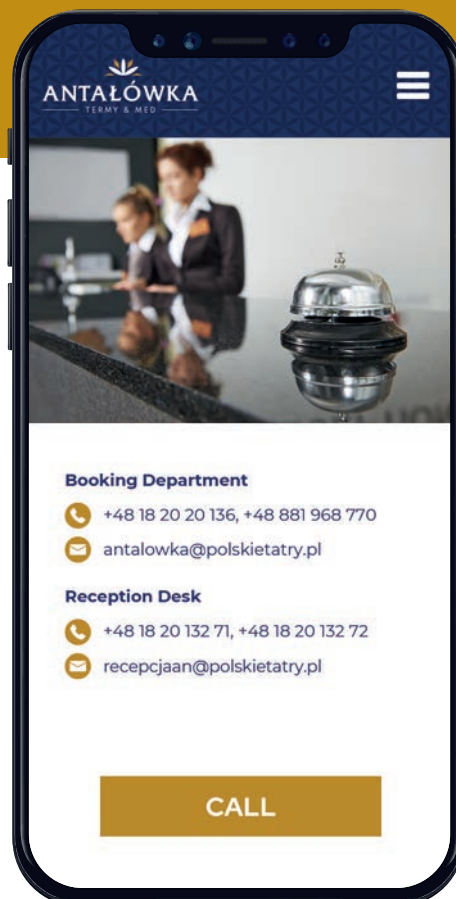
+48 18 20 20 136, +48 881 968 770

antalowka@polskietatry.pl

Reception Desk

+48 18 20 132 71, +48 18 20 132 72

repcjaan@polskietatry.pl



REMEMBER! As a regular Customer, you benefit from additional discounts which can be combined with the above offer.

HOTEL REGULATIONS

A. GENERAL PROVISIONS:

The Regulations have been drawn up by the Company POLSKIE TATRY S.A. (hereinafter: the "Service Provider"), the owner of Antałówka Termy & Med, and set out the rules for the operation of the Complex and the provision of accommodation services, the rules for booking, the place of stay and the rules for the provision of services electronically through the Website maintained at www.antalowka-zakopane.pl. The services provided at Antałówka Termy & Med include: accommodation services, catering services, conference room rental, parking space/garage rental and recreational and health services.

Antałówka Termy & Med - a Complex of facilities, i.e. Antałówka Guesthouses (Antałówka I*** and Antałówka II) - the hotel part, forming a whole together with the Thermal Baths (thermal pools, outdoor terrace and the Sauna Zone) - the recreational area and Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A. (treatment rooms) - the health part. The hotel part is connected to the recreational areas by a building hereinafter referred to as the Gallery.

B. DEFINITIONS:

- **Hotel Guest** - a person renting a room at the Guesthouses.
- **Hotel Room** - a room/suite/studio or DELUXE studio, located at the Guesthouses.
- **Service Provider** - the Company POLSKIE TATRY S.A. – the owner of Antałówka Termy & Med.
- **Complex** - Guesthouses: Antałówka I***, Antałówka II, Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A., Termy Zakopińskie, Gallery.
- **Guesthouses** - the Antałówka I*** and Antałówka II Guesthouses - the hotel part.
- **Thermal Baths** - thermal pools and outdoor terrace, catering services (Beach Bar and Aqua Bar) and the Sauna Zone, including Finnish sauna, bio-sauna, brine sauna, steam bath, winter cabin, relaxation room at Termy Zakopińskie - the recreational area.
- **Centre** - Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A. (health care institution) - the health part located at the Antałówka I Guesthouse***.
- **Catering Facilities** - places where meals are served at hotel facilities, including Restaurant(s) and the Lobby Bar.
- **Hotel** - in other words the management, staff and service at the Guesthouses.
- **Website** - the website for booking a stay online, via a booking system.
- **Hotel System** - the system where all the information about the stay of the Hotel Guest and his/her companions is stored.
- **Transponder** – a swimming pool ID, allowing its holder to open the hotel credit and pass through the Gallery to the recreational area (Thermal Baths).

C. BOOKING:

1. A stay at the Guesthouses can be booked as follows:
 - a. by telephone and email - using the (Service Provider's) telephone number or email available on the Website: <https://www.antalowka-zakopane.pl/kontakt-kopleks>,

b. in person - at the Booking Department or at the Guesthouses' Reception Desk,

c. via the booking system - using an interactive form made available by third parties via the Website, enabling Guests to book a stay at the Guesthouses available in the Hotel System.

2. Treatments and consultations at the Centre can be booked by phone or email, available on the website <https://www.antalowka-zakopane.pl/kontakt-kopleks>,
3. Payment - the Website enables Hotel Guests to pay by bank transfer, credit card or cash.

D. CHECK-IN & CHECK-OUT RULES:

1. Hotel rooms shall be rented for hotel days.
2. A hotel day shall start from 3.00 p.m. on the check-in day and last until 12.00 noon on the following day.
3. If the Guest does not specify the duration of stay while checking in, it shall be assumed that the room is rented for one day.
4. In the event of extending the stay beyond the period indicated on the check-in day, the Hotel Guest shall make such a request at the Guesthouses' Reception Desk by 10.00 a.m. on the day on which the Hotel Room rental period expires. The Hotel shall accommodate the request to extend the stay as far as possible.
5. If the Guest stays in the Hotel Room after 12.00 noon, it shall be considered as an extension of the stay. If the Hotel Guest stays between 12.00 noon and 6.00 p.m., a half-day charge shall be collected. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Hotel, due to room availability.
6. Should the Hotel Guest wish to check in earlier than the hotel day indicated above, i.e. between 7.00 a.m. and 3.00 p.m., this shall be treated as an extension of the stay, resulting in the collection of a half-day charge. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Hotel, due to room availability.
7. Shortening of the stay by the Hotel Guest shall not entail reimbursement of the charge for unused services. In the event of the necessity to shorten the stay due to fortuitous reasons, the Guest shall have the possibility to use the paid services at another time. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Manager of the Guesthouses and preceded by the Guest's written confirmation of the occurrence of fortuitous reasons.
8. At the Guesthouses, curfew shall be in force from 10.00 p.m. to 6.00 a.m.

E. HOTEL ROOM:

1. Each Hotel Room shall be equipped as standard with bed(s), table, wardrobe, TV/radio, lighting, bed linen, hotel towels, bathrobes, glasses.
2. Each Hotel Room shall have full access to sanitary facilities (bathroom) equipped with a bathtub or shower as well as hotel toiletries - soap/shower gel.
3. Electric kettles shall be included in the price of stay.
4. Hotel Rooms located at the Antałówka I Guesthouse shall additionally have: hotel slippers and a one-off insert in the room in the form of a bottle of water (0.5 l). It is forbidden

to take hotel bathrobes and towels outside the Complex premises.

- Each time the Hotel Guest leaves the Hotel Room, he/she shall properly secure it so that access by third parties is not possible. During the Guest's absence from the Hotel Room, the windows and doors shall remain closed and the lights switched off.
- The Hotel Guest shall not be allowed to make any changes to the Hotel Room and its furnishings and equipment other than a minor rearrangement of furniture and equipment which does not affect their functionality and safety of us.

F. ACCOMMODATION, CHECK-IN, STAY:

- The Guesthouses' Reception Desk is located at the Antałówka I Guesthouse and is open 24 hours a day.
- There is a Guest Check-In Procedure in place at the Guesthouses (filling in the Guest Registration Card, showing the identity card to the receptionist for data verification and registering the Guest in the Guesthouses' Hotel System).
- The Guest Registration Card shall include, in particular:
 - Personal data of the Hotel Guest (purchaser) and his/her companions.
 - Information Clause related to the General Data Protection Regulation of 27 April 2016, hereinafter referred to as the GDPR.
 - Statements of the Hotel Guest, including marketing consent.
- Persons who do not accept the Guest Check-In Procedure and do not agree to show an identity card may not be checked in at the Guesthouses.
- Upon check-in, the Hotel Guest shall receive a discount card, which is the basis for granting him/her due discounts and rebates on other services provided by the Company POLSKIE TATRY S.A.
- The Hotel Guest may not transfer the Room to other persons who are not indicated in the Registration Card.
- Persons who are not indicated in the Registration Card shall not be allowed to stay in the Hotel Room between 10 p.m. and 6 a.m.
- The Hotel shall be obliged to charge a transient occupancy tax in accordance with the applicable regulations.
- At check-in, the Hotel Guest shall receive a transponder which entitles him/her to use the recreational area, the catering services at the Thermal Baths and other services in the Sauna Zone (including towel, toiletries, water, etc.).

G. ADDITIONAL SERVICES INCLUDED IN THE PRICE OF STAY:

- The Hotel Guest shall have the possibility of unlimited admission to the Thermal Baths and the Sauna Zone, i.e. of using the water attractions and saunas multiple times during the day.
- The possibility to use the Thermal Baths shall start from the moment of check-in and receipt of a (transponder), but no earlier than at 3.00 p.m. It shall end on the day of check-out and returning the transponder by the Hotel Guest by 12 noon at the Reception Desk of the Guesthouses. Use of the Thermal Baths after 12.00 noon shall result in the collection of a half-day charge.
- A stay at the Thermal Baths shall start from the moment of passing through an entrance gate located in the wet zone at the Gallery, Level 0 at the Antałówka I Guesthouse, using a transponder for this purpose.
- The Hotel Guest shall have the possibility to use the children's playground located next to the Antałówka I Guesthouse. The rules for the use of the playground are described in separate terms and conditions, available at the playground, at the Reception Desk and on the facility's website.

- The Hotel Guest shall have the possibility to use the children's playroom located on Level 3 at the Antałówka I Guesthouse, during the hours set by the Hotel. The rules for the use of the playroom are described in separate terms and conditions, available in the playroom, at the Reception Desk and on the facility's website.
- The price of stay shall include a parking space at the Guesthouses. Leaving the car after the end of the stay shall result in incurring additional costs, in accordance with the current and valid car park terms and conditions available on site, at the Reception Desk and on the facility's website. The Guest using a parking space shall provide the car registration number when checking in.
- Breakfast shall be served between 7.30 a.m. and 10.30 a.m. at the Catering Facilities of the respective hotel facility, as designated by the Hotel. Other meals shall be served at times set by the Hotel.
- Preparing meals and taking them out of the aforementioned Catering Facilities shall result in an additional charge for the packed lunch according to the current price list available at the Reception Desk.
- It is prohibited to use the walkway to the Thermal Baths daily from 10 p.m. to 9 a.m.
- Smoking and e-cigarettes are prohibited on the premises of the Complex.
- In the event of violation of the aforementioned prohibition, the Hotel Guest may be charged a contractual penalty in the amount of PLN 400 for each detected violation of the prohibition; in addition, in the event of violation of sec. 9, the Hotel Guest undertakes to cover the costs of water replacement and disinfection in the pools and attractions of Termy Zakopińskie as well as the costs related to the technological break caused thereof.

H. EXTRA PAID SERVICES NOT INCLUDED IN THE PRICE OF STAY:

- The catering services located at the Thermal Baths and other services in the Sauna Zone (including towel, toiletries, water, etc.) shall be subject to an additional charge. The above services can be paid for on site in cash or using the transponder received at check-in.
- Catering services at the Guesthouses' Catering Facilities shall also be charged extra, according to the current price list for these services available on site and at the Reception Desk. The above services can be paid for on site by cash or card. In the case of non-payment, their value shall be added to the hotel bill.
- Health services provided at the Centre located on Level -1 at the Antałówka I Guesthouse shall also be subject to an additional charge. When these services are used, their value shall be added to the hotel bill registered in the Hotel System. The rules for the use of the Centre are described in separate terms and conditions available at the Centre, at the Reception Desk and on the website.
- The Hotel Guest having additional charges resulting from sections 1-3 added to his/her hotel bill registered in the Hotel System shall be obliged to authorise them, i.e. to confirm the use of the above services.
- Other additional charges during the stay of the Hotel Guest, i.e.:
 - charge for a lost swimming pool ID (transponder),
 - charge for a lost swimming pool locker key or a pool towel,
 - charge for a lost hotel bathrobe,
 - one-off charge for the hire of a hotel bathrobe,
 - charge for the hire of a pool towel,
 - charge for ordering extra water to the Hotel Room (0.5 l), can be found in the current price list available at the Reception Desk of the Guesthouses.

6. All additional services and charges mentioned above shall be paid by the Hotel Guest at the latest at check-out from the Guesthouses when settling the hotel bill.

I. ADDITIONAL SERVICES PROVIDED AT THE GUESTHOUSES - THE HOTEL PART:

1. Cleaning of the Hotel Rooms at the Guesthouses shall take place daily.
2. The charge for additional cleaning of the Hotel Room or other areas at the Guesthouses and other unusual dirt caused by the fault of the Hotel Guest shall vary and shall depend on the degree of soiling, and each time shall be subject to cleaning cost calculation presented by the Hotel.
3. At the request of the Hotel Guest, the Hotel shall provide, free of charge, the following services: providing information related to the current stay and information on available offers and attractions of other facilities owned by the Company POLSKIE TATRY S.A., wake-up call at the appointed time, storage of luggage during the stay of the Hotel Guest, ordering of transfers, transport and taxis.

J. THE HOTEL GUEST'S STAY WITH AN ANIMAL:

1. The Hotel accepts the presence of animals on the premises of the Guesthouses, but the Hotel Guest may stay with them only subject to payment of an additional fee according to the current price list.
2. Permission for an animal to stay shall be granted by the Guesthouses' Booking Department when booking a stay or by the Guesthouses' Reception Desk during the Guest's check-in procedure.
3. The Hotel Guest being the owner of the animal shall be obliged to make the room available for cleaning on a daily basis.
4. The Hotel Guest shall bear all responsibility for any damage caused by his/her animal and shall remove any uncleanness left by the animal on the premises of the Guesthouses.
5. Depending on the species, the animal must have a current anti-rabies vaccination certificate and all safety features related to ensuring the safety of other Hotel Guests and staff (leash, muzzle, cage, etc.).
6. It is strictly forbidden to bring animals into the Catering Facilities of the facility.
7. An animal's behaviour disturbing the stay of other Hotel Guests on the premises of the Guesthouses and deviating from generally accepted norms shall be treated as a behaviour that violates public order, including, but not limited to: continuous barking, howling, running arbitrarily during the stay, biting and scratching pieces of the furnishings and equipment. In the event of written complaints from other Hotel Guests or staff, the Hotel shall have the right to ask the owner to discipline his/her animal, and in the event of lack of effect and further complaints, the Hotel shall also have the right to refuse to provide further services to the Hotel Guest.

K. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL GUEST:

1. In the event of any damage to the Hotel Guest's property, the Hotel Guest shall immediately report the damage at the Reception Desk of the Guesthouses, otherwise any claim by the Hotel Guest on this account shall not be considered by the Hotel.
2. The Hotel Guest shall be responsible for the received Hotel Room key, equipment storage room key and swimming pool ID. If these are lost or damaged, the Hotel Guest shall be obliged to cover the costs of replacing the lock and purchasing a new ID. The Hotel shall each time calculate the aforementioned costs and present them to the Hotel Guest.
3. The Hotel Guest shall bear full financial responsibility for any damage, destruction, soiling of objects, furnishings, equipment and technical devices of the Complex caused by him/her or his/her visitors.

4. The Hotel Guest and his/her visitors shall behave in a cultural manner and shall not disturb other Hotel Guests using the services of the Complex.
5. The Hotel Guest whose behaviour poses a threat to other Hotel Guests staying at the Complex and who violates public order may be removed from the Complex premises. In consequence, the Hotel will be compelled to call the appropriate law enforcement services, which will unequivocally recognise that the aforementioned behaviour violates public order.
6. The Hotel Guest shall be obliged to pay for the accommodation and all additional services used during his/her stay.
7. The Hotel Guest shall have the right to change the Hotel Room if he/she gives relevant reasons for doing so (e.g. technical damage).
8. The Hotel Guest shall have the right to have meals in the places and at the times of their serving by the Complex.
9. The Hotel Guest shall have the right to report inappropriate behaviour of other Hotel Guests to the hotel staff, in particular to the Reception Desk of the Guesthouses.

L. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL:

1. The Hotel shall not be liable for the loss of or damage to money, securities, valuables, electronic equipment and other things and objects of financial value or objects of scientific or artistic value unless they are deposited at the Reception Desk of the Guesthouses.
2. Personal belongings left in the Hotel Room by a departing Guest shall be handed over by the floor staff to the Reception Desk. In order to collect the items left behind, the Guest shall send a courier at his/her own expense and inform the Reception Desk thereof. In the absence of instructions, the Hotel shall store the items for a period of three months.
3. In the event of a breach of the Regulations, the Hotel may refuse to continue to provide services to the offending Hotel Guest. Such a person shall be obliged to comply with the Hotel's demands immediately, in particular to pay for the damage and destruction caused and to leave the premises of the Guesthouses.
4. The Hotel may refuse to check in a Hotel Guest who, during his/her previous stay, grossly violated the Hotel Regulations, in particular by: causing damage to the property of the Complex and the property of other Hotel Guests, or disrupting the operation of the Complex in general, or caused damage to the person of a Hotel Guest, his/her visitors or staff.

Ł. COMPLAINTS:

1. If concerns arise about the quality of the services provided, such issues shall be reported as soon as the problem arises to the Guesthouses' Reception Desk, in order to make an immediate response possible.
2. The Guesthouses' Reception Desk shall report the problem to the Manager of the Guesthouses who shall attempt to resolve it amicably.
3. In the event of further concerns about the quality of the services provided, the Hotel Guest shall have the right to lodge a written Complaint at the Guesthouses' Reception Desk. The Complaint shall be considered within 14 days from the date of its submission to the Reception Desk.
4. In the event of concerns about the quality of the services provided and the operation of the Complex reported during check-out, the Hotel shall not take into account such comments of the Hotel Guest due to their late submission, and they shall not be the grounds for a written Complaint referred to in section 3.

M. SAFETY:

1. For reasons of fire safety, it is prohibited to use the following in the Hotel Rooms: water heaters, irons, electric grills, toasters and other electrical appliances not included in the

- Room equipment. This shall not apply to chargers and power supply units for audiovisual and computer equipment.
2. In the event of a reasonable suspicion of a threat to the life or health of persons on the premises of the Guesthouses, the Hotel, in this case the Manager (administrator) of the Guesthouses or a person authorised by him/her, may issue a decision to evacuate persons from the threatened area before the arrival of the Police and the Fire Brigade. The announcement and carrying out of the evacuation shall not give rise to any claim against the Service Provider or the Manager (administrator) and persons managing and directing the evacuation.
 3. If you hear a fire alarm or evacuation announcement, leave the Hotel Room immediately, making sure that the door to the Room is closed.
 4. After leaving the Hotel Room, proceed to the nearest marked evacuation doors and staircases and then, keeping calm, leave the building following the evacuation signs indicating the evacuation routes.
 5. In the event of smoke on the escape routes, move in a stooping position, trying to keep your head as close to the floor as possible while covering your airways with a wet handkerchief, and move along the walls so that you do not lose track of the direction of evacuation.
 6. During evacuation from the building, do not use the lifts as they will be closed in the event of a fire.
 7. During evacuation, remain calm and follow the instructions of hotel staff.
 8. Upon noticing a fire or smoke coming from a room, or a noticeable smell, immediately notify the Reception Desk of the Guesthouses and, if necessary, other occupants of the Hotel Rooms on the floor in question.
 9. If, due to his/her incapacity or state of health, a Hotel Guest is in any doubt as to how to behave when the fire alarm is sounded, he/she should immediately contact the Reception Desk of the Guesthouses.

N. FINAL PROVISIONS:

1. Hotel Guests and the Service Provider shall comply with the provisions of these Regulations from the moment they start using the services provided by the Service Provider. The provision of services and the stay of the Hotel Guest at the Complex shall take place in accordance with the rules specified in these Regulations.
2. The Hotel Regulations are available for inspection at the Guesthouses' Reception Desk, in each Hotel Room, as well as on the website.

TERMS AND CONDITIONS

For Users of TERMY ZAKOPIANSKIE Being Also Hotel Guests of ANTAŁÓWKA TERMY & MED

For the sake of order as well as your safety and that of other Hotel Guests, please read these Terms and Conditions. By using Termy Zakopiaskie, which are a recreational area of Antałówka Termy & Med, you accept these Terms and Conditions and agree to abide by their provisions as well as other regulations and instructions in force at the Antałówka Termy & Med Complex.

DEFINITIONS:

- **Person** - a Customer using the Thermal Baths who is also a Hotel Guest of Antałówka Termy & Med.
- **Carer** - a parent or adult guardian, providing direct supervision of children under 12 years of age or persons/children with health dysfunctions.
- **Organised Group Chaperone** - a person with the appropriate qualifications to provide care as part of the recreation of school children and young people (a team of persons) who simultaneously supervises their stay at the Thermal Baths and in the Sauna Zone.
- **Lifeguard Service** - persons wearing red shorts and yellow or red T-shirts with the inscription RATOWNIK (lifeguard), who supervise the observance of safety on the premises of the Thermal Baths and compliance with the provisions of these Terms and Conditions.
- **Management** - in other words the Director of Termy Zakopiaskie or persons appointed by him/her to make decisions on his/her behalf.
- **Hotel** - in other words the management, personnel and service staff at Antałówka Termy & Med.
- **Service Provider** - the Company POLSKIE TATRY S.A. with its registered office at the address ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane, phone +48 (18) 20 637 30 – the owner of Termy Zakopiaskie and Antałówka Termy & Med.
- **Thermal Baths** - thermal pools with water attractions, outdoor terrace, catering services (Beach Bar and Aqua Bar) at Termy Zakopiaskie.
- **Sauna Zone** – Finnish sauna, bio-sauna, brine sauna, steam bath, winter cabin, relaxation room at Termy Zakopiaskie (intended for persons over 18 years of age).
- **Gallery** - the building that connects the Antałówka Termy & Med hotel part with the Thermal Baths.
- **Water Attractions** - paddling pool for children (intended for children up to 10 years of age), water slides, massagers, jets, water geysers, rapid river, jacuzzi pools (intended for persons over 12 years of age), balneotherapy pool (intended for persons over 14 years of age), wave pool (intended for persons over 15 years of age who simultaneously meet the condition of being at least 140 cm tall). The above Water Attractions are located at the Thermal Baths.
- **Public Areas** - changing rooms, corridors, lounges and showers located at the Gallery.
- **Hotel Room** - a room/suite/studio or Deluxe studio, located at Antałówka Termy & Med.
- **Swimwear** - a generally accepted outfit meeting aesthetic and hygienic requirements, with no zips or plastic or metal inserts. The swimwear should not endanger the health and safety of the user or other users or contribute to possible damage to the elements of equipment:
 - a. for women, one-piece or two-piece close-fitting swimsuit; it is possible to enter the Thermal Baths and the Sauna Zone in a close-fitting burkini swimsuit, swimming pool slippers (optional),
 - b. for men, swimming trunks or shorts, swimming pool slippers (optional).
- **Standard Clothing** - clothing and footwear appropriate to the season that is not swimwear.
- **Swimming Pool Locker** - a locker located at the Gallery, designed for leaving Standard Clothing.

A. GENERAL INFORMATION:

1. The Thermal Baths are open daily from 9 a.m. to 9:45 p.m. The Sauna Zone is open during the hours set by the Management.
2. The Gallery is open daily from 9 a.m. to 10 p.m.
3. The opening times of the Thermal Baths, the Sauna Zone and the Gallery may be changed due to organisational reasons and reasons beyond the control of the Service Provider (sports and recreational competitions, time of year, breakdown or emergency, other).
4. Your stay at the Thermal Baths shall start from the moment you pass through an entrance gate located at the Gallery.
5. At the Thermal Baths and in the Sauna Zone, next to the attractions and installations as well as in rooms there are rules of particular stands or pictograms that describe the detailed rules of their use. Please familiarise yourself with their content/message before using any installation, and abide by them compulsorily.
6. Details of the depth of individual swimming pool basins are marked on information boards located on or near the basin walls.
7. Use of the installations and Water Attractions at the Thermal Baths shall be at your own risk. Persons with unstable health conditions should use the attractions with special care (or after consulting their doctor).
8. Persons prone to fainting, muscle cramps, epileptic seizures, cardiovascular diseases as well as mentally ill persons may only stay at the Thermal Baths and in the Sauna Zone under the supervision of their Carers, who shall report the ailments of persons under their care to the Lifeguard Service.
9. All swimming pool basins and Water Attractions shall be supervised by the Lifeguard Service. In the interest of safety, the Management recommends that:
 - a. there is a minimum of 1 Carer per 1 child in the case of children under 3 years of age,
 - b. there is a minimum of 1 Carer per 2 children in the case of children aged 4-12 years.
10. The Carers shall be fully responsible for the children and people with health dysfunctions entrusted to their care, and liable for any damage caused by them.
11. Children under 7 years of age shall only be allowed to stay on the premises of the Thermal Baths if wearing swimming armbands.
12. Children under 3 years of age must wear disposable swim nappies when using the Thermal Baths.
13. Pregnant women shall use the Thermal Baths and the Sauna Zone at their own risk.
14. The Thermal Baths, the Sauna Zone and the Gallery shall be subject to continuous surveillance. Footage and camera recordings of the areas under surveillance may constitute legal grounds for taking consequences against a person who does not comply with the Terms and Conditions, information boards and instructions.
15. Public Areas are under surveillance, please be aware of this especially in the changing rooms where there are changing booths not subject to surveillance, where you can change from Standard Clothing to Swimwear.
16. You shall change from Standard Clothing to Swimwear in a changing room (public area), using specially prepared changing booths, or in the Hotel Room using the hotel bathrobe.
17. You shall leave your clothes in the Hotel Room or in the Swimming Pool Locker.
18. In order to obtain a Swimming Pool Locker key, please contact the Reception Desk of Antałówka Termy & Med. The order in which keys are issued shall be determined by the order in which they are requested.
19. Any items found at the Thermal Baths, in the Sauna Zone and at the Gallery should be handed in to the Antałówka Termy & Med Reception Desk.

20. Found items referred to in sec. 19 shall be released only after prior identification and verification. Persons looking for their lost items shall specify the type and appearance of the item and describe its distinguishing features. The storage period for those items shall be up to three months from their delivery to the Reception Desk.
21. The Management may temporarily restrict access to the facility due to the exceeding of the maximum number of users.
22. The Management reserves the right to shut down installations and Water Attractions due to breakdowns or other extraordinary events (e.g. bad weather conditions, etc.) which arose independently of the Service Provider and could directly endanger the health and life of users.
23. The Management may temporarily exclude some of the Water Attractions due to low attendance of users at a given time.

B. PERSONS USING THE GALLERY, THE THERMAL BATHS AND THE SAUNA ZONE SHALL:

1. Enter the premises of the Thermal Baths and the Sauna Zone only wearing Swimwear.
2. Change their standard footwear into swimming pool slippers and leave the standard footwear in the Hotel Room or in a Swimming Pool Locker before entering the Gallery leading to the Thermal Baths.
3. Wash their entire body (with soap, shower gel, etc.) under the shower before entering the premises of the Thermal Baths.
4. Comply strictly with the Lifeguard Service's instructions and audible signals as well as announcements over the loudspeakers.
5. Read the rules of a particular stand prior to its use and assess whether the activity is within their motor and physical skills and does not adversely affect their general state of health, pregnancy, etc.
6. Immediately report any cuts, injuries, accidents and irregularities to the Lifeguard Service and maintain: order, cleanliness, peace and quiet on the premises of the Thermal Baths and the Sauna Zone as well as in the Public Areas.
7. Comply strictly with information signs, orders, prohibitions, regulations, instructions, terms and conditions, rules, notices on information boards and other information placed on the premises of the Thermal Baths, Sauna Zone and Gallery.

C. THE USE OF THE GALLERY, THE THERMAL BATHS AND THE SAUNA ZONE SHALL BE PROHIBITED TO PERSONS:

1. Whose condition indicates consumption of alcohol or intoxicants.
2. Whose outward signs indicate an illness (neurological, mental, etc. or with symptoms such as: difficulty in breathing, balance disorders, etc.) which may result in a danger of drowning, unless these persons are under the constant supervision of a Carer.
3. Whose outward signs indicate infectious skin diseases and other contagious diseases (ringworm, warts, erythema, rosacea, etc.), with open cuts or hard-to-heal wounds.
4. Whose behaviour poses a danger to other users of the Thermal Baths or the Sauna Zone or who violate public order.
5. Whose hygiene deviates from generally accepted standards.

D. IT IS SPECIFICALLY FORBIDDEN TO:

1. Use the Water Attractions in the following situations:
 - a. rescue operations being in progress,
 - b. absence of the Lifeguard Service on the premises of the Thermal Baths,
 - c. prohibition of their use by the Lifeguard Service.

2. Bring sharp tools and other dangerous objects (including watches, bracelets and other jewellery) and large inflatable mattresses and toys into the Thermal Baths and Sauna Zone.
3. Bring alcohol, food or other goods in glass containers into the Thermal Baths and Sauna Zone. The purchase and consumption of those products shall only be possible in the designated areas.
4. On the premises of the Thermal Baths: run, jump into the Water Attractions and swimming pool basins, push or throw other persons into the water, shout, make noise or initiate false alarms.
5. On the premises of the Thermal Baths and the Sauna Zone: smoke, drink alcohol (except in designated areas), chew gum, eat and drink in the water and in other places not designated for that purpose, litter, damage the installations and Water Attractions of the facility.
6. Swim in eyeglasses or goggles other than swimming goggles.
7. Slide down a tube slide wearing swimming goggles.
8. Bring animals into the premises of the Gallery, the Thermal Baths and the Sauna Zone.
9. Make films with GO PRO cameras or similar and take pictures with a camera without the Management's consent.
10. Leave children who cannot swim unaccompanied.
11. Use the Sauna Zone by persons under 18 years of age.

E. RESPONSIBILITY OF PERSONS, THE MANAGEMENT AND THE HOTEL:

1. Before leaving a changing room to enter the Thermal Baths, make sure that your Swimming Pool Locker has been closed. The Management and the Hotel shall not be responsible for items left in open or improperly secured lockers. All valuables, in particular: documents, money, jewellery, telephones, watches, electronic equipment, keys and other valuable items shall be deposited at the Antałówka Terym & Med Reception Desk or left in the Hotel Room.
2. The Management and the Hotel shall not be responsible for the aforementioned valuables left in the Public Area or in a Swimming Pool Locker.
3. Neither the Management nor the Hotel shall be liable for any items left unattended by Persons on the premises of the Thermal Baths and the Sauna Zone.
4. The Management and the Hotel shall not be held responsible for damaged swimwear.
5. In the case of any damage, incidents, behaviour of the Persons and persons accompanying them or under their care, activities and rights related to the stay, complaints and safety in the entire Antałówka Terym & Med Complex, the provisions of the Hotel Regulations letters K to N shall apply accordingly.

F. ORGANISED GROUPS:

1. One Organised Group Chaperone shall supervise on the premises of Terym Zakopienskie no more than:
 - a. 15 minor age users or adult students,
 - b. 10 preschool age users,
 - c. in the case of a group consisting of people with disabilities, the number of carers/chaperones shall depend on the type of disability and the state of health of the users, and shall be specified by the group organiser.

2. An Organised Group Chaperone shall properly care for, supervise and ensure the safety of the Persons entrusted to his/her care and staying at the Thermal Baths or in the Sauna Zone.
3. An Organised Group Chaperone shall not coerce Persons who are group members to use Water Attractions. An Organised Group Chaperone shall be in such a place close to the water surface from where he/she can see all the Persons and be seen by them.
4. Organised Group Chaperones shall in particular supervise and control the behaviour of persons in their care, as well as to familiarise them with the provisions of the Terms and Conditions, information boards and instructions.

G. PAYMENT:

1. In the case of any additionally paid services not included in the price of stay (offer), the provisions of the Antałówka Terym & Med Hotel Regulations letter H shall apply accordingly to any payment by Persons staying at Terym Zakopienskie.

H. FINAL PROVISIONS:

1. Persons and the Service Provider shall comply with the provisions of these Terms and Conditions from the moment they start using the services provided by the Service Provider. The provision of services and the use of Terym Zakopienskie shall take place in accordance with the rules specified in these Terms and Conditions.
2. The Service Provider reserves the right to amend the Terms and Conditions.
3. Every person using the facilities listed above shall familiarise themselves with the provisions of various Terms and Conditions in force on the premises and comply with their provisions.
4. The Terms and Conditions for Users of Terym Zakopienskie Being Also Hotel Guests of Antałówka Terym & Med are available for inspection at the Gallery, at the Antałówka Terym & Med Reception Desk, in each Hotel Room, as well as on the website.
5. In all matters not covered by these Terms and Conditions, decisions shall be made by the Management and the Hotel, while taking into account the relevant provisions of the Antałówka Terym & Med Hotel Regulations, as well as the General Terms and Conditions of Terym Zakopienskie.





MANUAL FOR PROCEDURE IN CASE OF FIRE

I. Anyone who notices a fire is obliged to immediately:

1. Notify people who stay in the danger zone about the fire.
2. Notify the fire brigade by phone or otherwise, stating:
 - location of the fire - address, name of the facility, level or storey,
 - what's on fire - apartment, basement, roof, office,
 - if there are people at risk,
 - the telephone number from which you are calling and your first and last name (if possible, wait while after hanging up, to possibly confirm the credibility of the call).
3. Notify the owner, manager or facility surveillance service.

II. RESCUE AND FIREFIGHTING ACTION

1. Until the arrival of the Fire Brigade, the people in charge of the action are the owner, manager, user of the facility, area or the most composed and energetic person in the area.
2. Simultaneously with alerting the Fire Brigade, initiate the rescue and firefighting activities with the use of fire extinguishers and other firefighting equipment in the vicinity, in accordance with the applicable rules.
3. Keep calm and try prevent attacks of panic, evacuate people and property from the danger zone to the designated place.
4. Provide help and assistance to the injured persons and secure the evacuated property.
5. Cut off the electricity and gas supply to the rooms on fire or to the whole building. It is forbidden to extinguish the electric devices with use of water.
6. After the arrival of the rescue and firefighting units, the rescue operation manager becomes the person in charge, having the right to demand the necessary assistance (as specified in separate regulations) from state institutions, business entities, social organizations and citizens.

III. SECURING THE SITE OF FIRE

The owner, manager or user of the facility or site is responsible for:

- protection of the site of fire,
- commencement of the cleaning up of the fire site after the end of the activities of the authorities responsible for determining the cause of the fire and its spread.

IV. LIST OF EMERGENCY PHONE NUMBERS

- Emergency number	tel. 112
- Fire Brigade	tel. 998 _____
- Police	tel. 997 _____
- Ambulance service	tel. 999 _____
- Electricity emergency service	tel. 991 _____
- Gas Emergency	tel. 992 _____
- Emergency water and sewage service	tel. 994 _____

V. ADDITIONAL REMARKS

This instruction meets the requirements of §4 sec. 2 item 3 of the Regulation of the Ministry of Interior and Administration of 7 June 2010 (Polish Journal of Laws No. 109, item 719).

The present ALARM MANUAL applies to all employees and bystanders present on the premises of the facility, site or plant as well as residents of multi-family buildings.



FIRE PREVENTION INDICATIONS

for people staying on the premises of hotel facilities
operated by the POLSKIE TATRY S.A. company

1. Please be advised that smoking is strictly forbidden in the facility.
2. It is forbidden to perform activities that could potentially cause a fire or to neglect precautionary measures to prevent a fire, and in particular:
 - a. throwing cigarette butts in places not designated for this purpose (please always check that you have not left smoldering cigarette butts outside),
 - b. storage and use of flammable substances,
 - c. use of open fire and non-electric lighting devices,
 - d. use of damaged powered electric devices,
 - e. devastation and misuse of handheld firefighting equipment.
3. Every time you leave the room, please remember to switch off all electrically powered devices.
4. In the event of a fire, each person noticing it is obliged to:
 - a. immediately alert the immediate surroundings and the facility staff,
 - b. proceed as far as feasible to extinguish the fire,
 - c. leave the building at the request of the person in charge of the evacuation and rescue and firefighting operations,
 - d. evacuation of the building will take place independently through corridors, staircases and exits marked with fire information signs reading: EMERGENCY EXIT.
5. Anyone who carelessly handles fire, starting a fire that endangers the health or property of people, will be liable to penalties - in accordance with the provisions of the Polish Criminal Code.

The Management Board of POLSKIE TATRY S.A.



JEDNO MIEJSCE WIELE MOŻLIWOŚCI
JUST ONE PLACE, BUT NUMEROUS POSSIBILITIES



HOTELE
HOTELS



TERMY & MED
TERMY & MED



RESTAURACJE
RESTAURANTS